

- (PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI - WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA**
ŚCIAĞACZKA DO WODY, SYMBOL: 27074 EAN/GTIN: 5907451351550
- (EN) USER MANUAL - OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS**
WATER SQUEEGEE, SYMBOL: 27074 EAN/GTIN: 5907451351550
- (DE) BEDIENUNGSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE**
WASSERABZIEHER, SYMBOL: 27074 EAN/GTIN: 5907451351550
- (CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY**
STĚRKA NA VODU, SYMBOL: 27074 EAN/GTIN: 5907451351550
- (FR) MANUEL D'UTILISATION - CONSEILS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ**
RACLETTE À EAU, SYMBOLE : 27074 EAN/GTIN: 5907451351550
- (IT) MANUALE OPERATIVO - CONSIGLI OPERATIVI E DI SICUREZZA**
TIRACQUA, SIMBOLO: 27074 EAN/GTIN: 5907451351550
- (ES) MANUAL DE OPERACIÓN - CONSEJOS DE OPERACIÓN Y SEGURIDAD**
LIMPIAVIDRIOS PARA AGUA, SÍMBOLO: 27074 EAN/GTIN: 5907451351550
- (NL) BEDIENINGSHANDLEIDING - BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDTIPS**
WATERTREKKER, SYMBOOL: 27074 EAN/GTIN: 5907451351550
- (SE) BRUKSANVISNING - DRIFT- OCH SÄKERHETSTIPS**
VATTENSKRAPA, SYMBOL: 27074 EAN/GTIN: 5907451351550
- (GR) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**
ΥΑΛΟΚΑΘΑΡΙΣΤΗΡΑΣ ΝΕΡΟΥ, ΣΥΜΒΟΛΟ: 27074 EAN/GTIN: 5907451351550
- (RO) MANUAL DE OPERARE - SFATURI DE OPERAREA SI SIGURANTA**
RĂZUITOR DE APĂ, SIMBOL: 27074 EAN/GTIN: 5907451351550
- (PT) MANUAL DE OPERAÇÃO - DICAS DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA**
RODO DE ÁGUA, SÍMBOLO: 27074 EAN/GTIN: 5907451351550
- (BG) РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ**
СТЪРГАЛКА ЗА ВОДА, СИМВОЛ: 27074 EAN/GTIN: 5907451351550
- (HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TIPPÉK**
VÍZHÚZÓ GUMI, SZIMBÓLUM: 27074 EAN/GTIN: 5907451351550
- (DK) BETJENINGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSTIPS**
VANDSKRABER, SYMBOL: 27074 EAN/GTIN: 5907451351550
- (SK) NÁVOD NA OBSLUHU - RADY NA PREVÁDZKU A BEZPEČNOSŤ**
STIERKA NA VODU, SYMBOL: 27074 EAN/GTIN: 5907451351550
- (FI) KÄYTTÖOHJE - KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSVINKKEJÄ**
VEDENPOISTAJAKUMI, SIMBOLO: 27074 EAN/GTIN: 5907451351550
- (LT) NAUDOJIMO VADOVAS – NAUDOJIMO IR SAUGOS PATARIMAI**
VANDENS NUBRAUKIKLIS, SIMBOLIS: 27074 EAN/GTIN: 5907451351550
- (LV) LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA – LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS PADOMI**
ŪDENS NOTĪRĪTĀJS, SIMBOLS: 27074 EAN/GTIN: 5907451351550
- (EE) KASUTUSJUHEND – KASUTUS- JA OHUTUSJUHEND**
VEETÕMBEKUMM, SÛMBOOL: 27074 EAN/GTIN: 5907451351550
- (SI) PRIROČNIK ZA UPORABO - NASVETI ZA UPORABO IN VARNOST**
GUMIJASTI STRGALO ZA VODO, SIMBOL: 27074 EAN/GTIN: 5907451351550
- (IE) LÁMHLEABHAR OIBRIÚCHÁIN - TIPS OIBRIÚCHÁIN AGUS SÁBHÁILTEACHTA**
SCRÍOBTHÓIR UISCE, SIMBOL: 27074 EAN/GTIN: 5907451351550
- (MT) MANWAL OPERAT - OPERAZZJONI U GHAJR TAS-SIGURTA**
SKRAPER TAL-ILMA, SIMBOLU: 27074 EAN/GTIN: 5907451351550
- (HR) PRIRUČNIK ZA UPORABU - SAVJETI ZA UPOTREBU I SIGURNOST**
GUMA ZA VODU, SIMBOL: 27074 EAN/GTIN: 5907451351550
- (RU) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ – СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ**
СГОН ДЛЯ ВОДЫ, СИМВОЛ: 27074 EAN/GTIN: 5907451351550

Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας / Importator / Dovožce / Importador / Вносител / Importör / Importør / Dovožca / Maahantuoja / Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik / Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik / Импортёр:

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.

WYGODY 16

05-090 PODOLSZYN NOWY

POLAND

info@verkgroup.pl

+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl

verk.store

verk.pl



Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

1. ZASTOSOWANIE I OPIS URZĄDZENIA

Szczotka do mycia okien to niedoceniony pomocnik w codziennych pracach domowych. Łączy w sobie dwie kluczowe funkcje: mikrofibrową końcówkę do efektywnego czyszczenia i zintegrowaną ściągaczkę, która usuwa wodę, pozostawiając powierzchnię okien bez smug i doskonale czystą. Mikrofibrowa końcówka doskonale zbiera brud, kurze i wszelkie zanieczyszczenia, zostawiając powierzchnię okien idealnie czystą.

Z tą szczotką mycie okien staje się szybkie i bezpieczne. Bez potrzeby wychodzenia na drabiny i podesty, osiągniesz idealną czystość w komfortowy sposób.

Segmenty uchwytu są łatwe do dokręcenia i odkręcenia, umożliwiając szybką adaptację narzędzia do konkretnych warunków. Bezproblemowy proces montażu i demontażu sprawia, że korzystanie z tej szczotki to prawdziwa przyjemność.

2. WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Przed użyciem produktu, należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.
- Do czyszczenia urządzenia używaj miękkiej, suchej lub lekko wilgotnej ściereczki. Unikaj używania detergentów lub materiałów ściernych, które mogą uszkodzić powierzchnię.
- Używaj zgodnie z przeznaczeniem – do usuwania wody z gładkich powierzchni, takich jak szyby, lustra, kafelki, lakier samochodowy czy kabiny przysnicowe.
- Nie stosuj dużego nacisku podczas użycia – delikatny, równomierny ruch wystarczy, by usunąć wodę bez ryzyka uszkodzenia powierzchni.
- Nie używaj ściągaczki na gorących powierzchniach (np. rozgrzanych szyb samochodowych) – może to doprowadzić do odkształceń gumowej listwy.
- Nie używaj na chropowatych, ostrych lub uszkodzonych powierzchniach, które mogą przeciąć lub zdeformować gumową listwę.
- Trzymaj z dala od źródeł ciepła – plastikowy uchwyt lub gumowa listwa mogą ulec zniekształceniu.
- Po użyciu spłucz ściągaczkę pod bieżącą wodą i osusz – zapobiegnie to osadzaniu się kamienia lub pleśni.
- Przechowuj w suchym miejscu, najlepiej powieszoną lub w uchwycie, aby guma nie odkształciła się.
- Trzymaj urządzenie poza zasięgiem dzieci, aby uniknąć przypadkowego uszkodzenia.
- Unikaj źródeł ognia: należy unikać kontaktu z ogniem lub urządzeniami generującymi ciepło (może prowadzić do pożaru)
- Chronić produkt przed ekstremalnymi temperaturami, wysoką wilgotnością, palnymi gazami, rozpuszczalnikami.
- Folię stanowiącą opakowanie produktu należy trzymać z dala od dzieci (istnieje ryzyko uduszenia)
- Dopilnować, aby materiały opakowaniowe nie zostały pozostawione bez nadzoru. Dzieci mogą się zacząć nimi bawić, co jest niebezpieczne.
- Dzieci nie mogą bawić się produktem.
- Produkt należy zawsze używać zgodnie z przeznaczeniem.

3. DANE TECHNICZNE

- Ergonomiczna rączka
- Mikrofibra
- Dokładne czyszczenie
- Regulacja długości
- Ściągaczka do brudu ze szczotki
- Możliwość zawieszenia
- Ściągaczka
- Nylonowe włosie
- Wymiary: 68cm-156cm
- Szerokość szczotki: 28cm

WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM



Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta. Ten produkt jest

zgodny z wymaganiami odpowiednich dyrektyw europejskich i krajowych, które go dotyczą. Produkt spełnia europejskie oraz krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia.

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!

Before using the product, please read the following instructions to ensure proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and follow its recommendations, as failure to follow its instructions may pose a threat to life or health.

1. APPLICATION AND DESCRIPTION OF THE DEVICE

The window cleaning brush is an underestimated helper in everyday household chores. It combines two key functions: a microfiber tip for effective cleaning and an integrated squeegee that removes water, leaving the window surface streak-free and perfectly clean. The microfiber tip perfectly collects dirt, dust and all impurities, leaving the window surface perfectly clean.

With this brush, washing windows becomes quick and safe. Without the need to go out on ladders and platforms, you will achieve perfect cleanliness in a comfortable way.

The handle segments are easy to tighten and loosen, allowing you to quickly adapt the tool to specific conditions. The hassle-free assembly and disassembly process makes using this brush a real pleasure.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

- Before using the product, please read this instruction manual carefully.
- Use a soft, dry or slightly damp cloth to clean the device. Avoid using detergents or abrasive materials that may damage the surface.
- Use as intended – to remove water from smooth surfaces such as windows, mirrors, tiles, car paint or shower cubicles.
- Do not apply excessive pressure when using – a gentle, even movement is enough to remove water without damaging the surface.
- Do not use the squeegee on hot surfaces (e.g. hot car windows) – this may cause deformation of the rubber strip.
- Do not use on rough, sharp or damaged surfaces that may cut or deform the rubber strip.
- Keep away from heat sources - the plastic handle or rubber strip may become deformed.
- After use, rinse the squeegee under running water and dry it – this will prevent limescale or mold from forming.
- Store in a dry place, preferably hung or in a holder to prevent the rubber from deforming.
- Keep the device out of the reach of children to avoid accidental damage.
- Avoid sources of ignition: avoid contact with fire or heat-generating devices (may lead to fire)
- Protect the product from extreme temperatures, high humidity, flammable gases, solvents.
- Keep the foil packaging of the product away from children (risk of suffocation)
- Make sure that packaging materials are not left unattended. Children may start playing with them, which is dangerous.
- Children must not play with the product.
- Always use the product as intended.

3. TECHNICAL DATA

- Ergonomic handle
- Microfiber
- Thorough cleaning
- Length adjustment
- Brush dirt squeegee
- Possibility of hanging
- Crib
- Nylon bristles
- Dimensions: 68cm-156cm
- Brush width: 28cm

TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING



The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center.

Used packaging material should be delivered to a waste disposal point designated by local authorities. Information on the possibilities of recycling the used product is provided by the local or city office. This product complies with the requirements of the relevant European and national directives that apply to it. The product meets European and national requirements on the safety of devices and products.

We reserve the right to make changes to the text, design and technical data of the product without notice.

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Lesen Sie vor der Verwendung des Produkts die folgenden Anweisungen, um eine ordnungsgemäße Verwendung des Produkts sicherzustellen.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf und befolgen Sie die darin enthaltenen Empfehlungen, da die Nichtbefolgung der Anweisungen eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen kann.

1. ANWENDUNG UND BESCHREIBUNG DES GERÄTS

Eine Fensterputzbürste ist ein unterschätzter Helfer bei der alltäglichen Hausarbeit. Es vereint zwei wichtige Funktionen: eine Mikrofaserspitze für eine effektive Reinigung und einen integrierten Abzieher, der das Wasser entfernt und die Fensteroberfläche streifenfrei und perfekt sauber hinterlässt. Die Mikrofaserspitze nimmt Schmutz, Staub und alle Verunreinigungen perfekt auf und hinterlässt eine perfekt saubere Fensteroberfläche.

Mit dieser Bürste wird das Fensterputzen schnell und sicher. Ohne den Einsatz von Leitern und Podesten erreichen Sie auf komfortable Weise perfekte Sauberkeit.

Die Griffsegmente lassen sich leicht festziehen und lösen, sodass Sie das Werkzeug schnell an die jeweiligen Bedingungen anpassen können. Der unkomplizierte Auf- und Abbau macht die Benutzung dieser Bürste zu einem wahren Vergnügen.

2. SICHERHEITSHINWEISE

- Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts ein weiches, trockenes oder leicht feuchtes Tuch. Vermeiden Sie die Verwendung von Reinigungsmitteln oder Scheuermitteln, die die Oberfläche beschädigen könnten.
- Bestimmungsgemäße Verwendung – zum Entfernen von Wasser von glatten Oberflächen wie Fenstern, Spiegeln, Fliesen, Autolack oder Duschkabinen.
- Üben Sie bei der Anwendung keinen übermäßigen Druck aus – eine sanfte, gleichmäßige Bewegung genügt, um das Wasser zu entfernen, ohne die Oberfläche zu beschädigen.
- Verwenden Sie den Abzieher nicht auf heißen Oberflächen (z. B. heißen Autoscheiben) – dies kann zu einer Verformung des Gummistreifens führen.
- Nicht auf rauen, scharfen oder beschädigten Oberflächen verwenden, die den Gummistreifen einschneiden oder verformen könnten.
- Von Wärmequellen fernhalten – der Kunststoffgriff oder der Gummistreifen könnten sich verformen.
- Nach Gebrauch den Abzieher unter fließendem Wasser abspülen und trocknen – so beugen Sie Kalk- und Schimmelbildung vor.
- An einem trockenen Ort aufbewahren, am besten hängend oder in einem Halter, um eine Verformung des Gummis zu vermeiden.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um versehentliche Schäden zu vermeiden.
- Zündquellen vermeiden: Kontakt mit Feuer oder wärmeerzeugenden Geräten vermeiden (kann zu Brand führen)
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit, brennbaren Gasen und Lösungsmitteln.
- Bewahren Sie die Folienverpackung des Produkts außerhalb der Reichweite von Kindern auf (Erstickungsgefahr)
- Achten Sie darauf, dass Verpackungsmaterialien nicht unbeaufsichtigt bleiben. Kinder könnten anfangen, damit zu spielen, was gefährlich ist.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Verwenden Sie das Produkt immer bestimmungsgemäß.

3. TECHNISCHE DATEN

- Ergonomischer Griff
- Mikrofaser
- Gründliche Reinigung
- Längenverstellung
- Bürsten-Schmutzabzieher
- Möglichkeit zum Aufhängen
- Krippe
- Nylonborsten
- Abmessungen: 68 cm – 156 cm
- Bürstenbreite: 28cm

Tipps und Hinweise zum Umgang mit gebrauchten Verpackungen



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie bei Ihrem örtlichen Recyclinghof entsorgen können. Gebrauchtes Verpackungsmaterial sollte bei der von den örtlichen Behörden dafür vorgesehenen Müllentsorgungsstelle abgegeben werden. Informationen zu den Entsorgungsmöglichkeiten des Altproduktes erteilt das Gemeinde- bzw. Stadtamt. Dieses Produkt

erfüllt die Anforderungen der einschlägigen europäischen und nationalen Richtlinien, die für es gelten. Das Produkt erfüllt die europäischen und nationalen Anforderungen an die Geräte- und Produktsicherheit.

Wir behalten uns das Recht vor, Text, Design und technische Daten des Produkts ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Vážený pane/paní, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu!

Před použitím produktu si prosím přečtěte následující pokyny, abyste zajistili jeho správné používání.

Uchovejte si prosím tuto příručku pro budoucí použití a řiďte se jejími doporučeními, protože nedodržení pokynů může představovat ohrožení života nebo zdraví.

1. POUŽITÍ A POPIS ZAŘÍZENÍ

Kartáč na čištění oken je v každodenních domácích pracích podceňovaným pomocníkem. Kombinuje dvě klíčové funkce: mikrovláknovou špičku pro efektivní čištění a integrovanou stěrku, která odstraňuje vodu a zanechává povrch okna bez šmouh a dokonale čistý. Mikrovláknová špička dokonale sbírá nečistoty, prach a všechny nečistoty a zanechává povrch okna dokonale čistý.

S tímto kartáčem je čištění oken rychlé a bezpečné. Bez nutnosti vycházet na žebříky a plošiny dosáhnete dokonalé čistoty pohodlným způsobem.

Segmenty rukojeti se snadno utahují a povolují, což umožňuje rychlé přizpůsobení nástroje specifickým podmínkám. Bezproblémový proces montáže a demontáže dělá z používání tohoto kartáče skutečný potěšení.

2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Před použitím produktu si prosím pečlivě přečtěte tento návod k obsluze.
- K čištění zařízení používejte měkký, suchý nebo mírně navlhčený hadřík. Nepoužívejte čisticí prostředky nebo abrazivní prostředky, které by mohly poškodit povrch.
- Používejte k určenému účelu – k odstranění vody z hladkých povrchů, jako jsou okna, zrcadla, dlaždice, lak auta nebo sprchové kouty.
- Při používání netlačte příliš silně – stačí jemný, rovnoměrný pohyb k odstranění vody bez poškození povrchu.
- Nepoužívejte stěrku na horkých površích (např. horkých oknech auta) – mohlo by dojít k deformaci gumového proužku.
- Nepoužívejte na drsných, ostrých nebo poškozených površích, které by mohly proříznout nebo deformovat gumový proužek.
- Uchovávejte mimo dosah zdrojů tepla – plastová rukojeť nebo gumový proužek se mohou deformovat.
- Po použití opláchněte stěrku pod tekoucí vodou a osušte ji – zabráníte tak tvorbě vodního kamene nebo plísní.
- Skladujte na suchém místě, nejlépe zavěšené nebo v držáku, aby se zabránilo deformaci gumy.
- Uchovávejte zařízení mimo dosah dětí, abyste předešli jeho náhodnému poškození.
- Zabraňte zdrojům zapálení: vyhněte se kontaktu s ohněm nebo zařízeními generujícími teplo (může vést k požáru)
- Chraňte výrobek před extrémními teplotami, vysokou vlhkostí, hořlavými plyny a rozpouštědly.
- Uchovávejte fóliový obal výrobku mimo dosah dětí (nebezpečí udušení).
- Ujistěte se, že obalové materiály nezůstávají bez dozoru. Děti si s nimi mohou začít hrát, což je nebezpečné.
- Děti si s výrobkem nesmí hrát.
- Výrobek vždy používejte k určenému účelu.

3. TECHNICKÉ ÚDAJE

- Ergonomická rukojeť
- Mikrovlákno
- Důkladné čištění
- Nastavení délky
- Kartáčová stěrka na nečistoty
- Možnost zavěšení
- Betlém
- Nylonové štětiny
- Rozměry: 68 cm - 156 cm
- Šířka štětce: 28 cm

TIPY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY



Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat ve vašem místním recyklačním středisku.

Použitý obalový materiál by měl být odevzdán na místo pro sběr odpadu určené místními úřady. Informace o možnostech likvidace použitého výrobku poskytuje obecní nebo městský úřad. Tento výrobek splňuje požadavky příslušných evropských a národních směrnic, které se na něj vztahují. Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.

Vyhrazujeme si právo provádět změny textu, designu a technických údajů produktu bez předchozího upozornění.

Cher Monsieur ou Madame, merci d'avoir acheté notre produit !

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire les instructions suivantes pour garantir une utilisation correcte du produit.

Veuillez conserver ce manuel pour référence ultérieure et suivre ses recommandations, car le non-respect de ses instructions peut constituer une menace pour la vie ou la santé.

1. APPLICATION ET DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Une brosse de nettoyage de vitres est une aide sous-estimée dans les tâches ménagères quotidiennes. Il combine deux fonctions clés : un embout en microfibre pour un nettoyage efficace et une raclette intégrée qui élimine l'eau, laissant la surface de la fenêtre sans traces et parfaitement propre. L'embout en microfibre collecte parfaitement la saleté, la poussière et toutes les impuretés, laissant la surface de la fenêtre parfaitement propre.

Avec cette brosse, le nettoyage des vitres devient rapide et sûr. Sans avoir besoin de sortir sur des échelles et des plates-formes, vous obtiendrez une propreté parfaite de manière confortable.

Les segments de poignée sont faciles à serrer et à desserrer, ce qui vous permet d'adapter rapidement l'outil à des conditions spécifiques. Le processus de montage et de démontage sans tracas fait de l'utilisation de cette brosse un véritable plaisir.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions.
- Utilisez un chiffon doux, sec ou légèrement humide pour nettoyer l'appareil. Évitez d'utiliser des détergents ou des abrasifs qui pourraient endommager la surface.
- Utiliser comme prévu – pour éliminer l'eau des surfaces lisses telles que les fenêtres, les miroirs, les carreaux, la peinture automobile ou les cabines de douche.
- N'exercez pas de pression excessive lors de l'utilisation : un mouvement doux et régulier suffit pour éliminer l'eau sans endommager la surface.
- N'utilisez pas la raclette sur des surfaces chaudes (par exemple, les vitres chaudes d'une voiture) - cela pourrait entraîner une déformation de la bande en caoutchouc.
- Ne pas utiliser sur des surfaces rugueuses, coupantes ou endommagées qui pourraient couper ou déformer la bande de caoutchouc.
- Tenir à l'écart des sources de chaleur - la poignée en plastique ou la bande en caoutchouc peuvent se déformer.
- Après utilisation, rincez la raclette sous l'eau courante et séchez-la – cela évitera la formation de calcaire ou de moisissure.
- Conserver dans un endroit sec, de préférence suspendu ou dans un support pour éviter que le caoutchouc ne se déforme.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants pour éviter tout dommage accidentel.
- Éviter les sources d'inflammation : éviter tout contact avec le feu ou les appareils générant de la chaleur (peut provoquer un incendie)
- Protéger le produit des températures extrêmes, de l'humidité élevée, des gaz inflammables, des solvants.
- Tenir l'emballage en aluminium du produit hors de portée des enfants (risque d'étouffement)
- Assurez-vous que les matériaux d'emballage ne sont pas laissés sans surveillance. Les enfants peuvent commencer à jouer avec eux, ce qui est dangereux.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Utilisez toujours le produit comme prévu.

3. DONNÉES TECHNIQUES

- Poignée ergonomique
- Microfibre
- Nettoyage en profondeur
- Réglage de la longueur
- Raclette à saletés et brosse
- Possibilité d'accrochage
- Berceau
- Poils en nylon
- Dimensions : 68cm-156cm
- Largeur de la brosse : 28 cm

CONSEILS ET INFORMATIONS SUR LA GESTION DES EMBALLAGES USAGÉS



L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être éliminés dans votre centre de recyclage local. Les matériaux d'emballage usagés doivent être déposés au point de collecte des déchets désigné par les autorités locales. Des informations sur les possibilités d'élimination du produit usagé sont fournies par le bureau municipal ou de la ville. Ce produit est

conforme aux exigences des directives européennes et nationales qui lui sont applicables. Le produit répond aux exigences européennes et nationales en matière de sécurité des appareils et des produits.

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications au texte, à la conception et aux données techniques du produit sans préavis.

Gentile Signore/a, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le seguenti istruzioni per garantirne il corretto utilizzo.

Conservare il presente manuale per riferimento futuro e seguirne le raccomandazioni, poiché il mancato rispetto delle istruzioni può rappresentare un pericolo per la vita o la salute.

1. APPLICAZIONE E DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

La spazzola per la pulizia dei vetri è un aiutante sottovalutato nelle faccende domestiche quotidiane. Combina due funzioni chiave: una punta in microfibra per una pulizia efficace e un tergovetro integrato che rimuove l'acqua, lasciando la superficie della finestra perfettamente pulita e senza aloni. La punta in microfibra raccoglie perfettamente sporco, polvere e tutte le impurità, lasciando la superficie della finestra perfettamente pulita.

Con questa spazzola la pulizia dei vetri diventa rapida e sicura. Senza dover salire su scale e piattaforme, otterrai una pulizia perfetta in modo confortevole.

I segmenti dell'impugnatura sono facili da stringere e allentare, consentendo di adattare rapidamente l'utensile a condizioni specifiche. Il semplice montaggio e smontaggio rende l'utilizzo di questa spazzola un vero piacere.

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente il presente manuale di istruzioni.
- Per pulire il dispositivo, utilizzare un panno morbido, asciutto o leggermente umido. Evitare l'uso di detersivi o abrasivi che potrebbero danneggiare la superficie.
- Utilizzare come previsto: per rimuovere l'acqua da superfici lisce come finestre, specchi, piastrelle, vernice dell'auto o cabine doccia.
- Non esercitare una pressione eccessiva durante l'uso: un movimento delicato e uniforme è sufficiente per rimuovere l'acqua senza danneggiare la superficie.
- Non utilizzare il tergovetro su superfici calde (ad esempio i finestrini caldi dell'auto), poiché ciò potrebbe causare la deformazione della striscia di gomma.
- Non utilizzare su superfici ruvide, taglienti o danneggiate che potrebbero tagliare o deformare la striscia di gomma.
- Tenere lontano da fonti di calore: l'impugnatura in plastica o la striscia di gomma potrebbero deformarsi.
- Dopo l'uso, sciacquare il tergovetro sotto l'acqua corrente e asciugarlo: questo eviterà la formazione di calcare o muffa.
- Conservare in un luogo asciutto, preferibilmente appeso o in un supporto per evitare che la gomma si deformi.
- Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini per evitare danni accidentali.
- Evitare fonti di accensione: evitare il contatto con il fuoco o con dispositivi che generano calore (può provocare un incendio)
- Proteggere il prodotto da temperature estreme, elevata umidità, gas infiammabili, solventi.
- Tenere la confezione in alluminio del prodotto lontano dalla portata dei bambini (rischio di soffocamento)
- Assicurarsi che i materiali di imballaggio non vengano lasciati incustoditi. I bambini potrebbero iniziare a giocarci, il che è pericoloso.
- I bambini non devono giocare con il prodotto.
- Utilizzare il prodotto sempre come previsto.

3. DATI TECNICI

- Maniglia ergonomica
- Microfibra
- Pulizia approfondita
- Regolazione della lunghezza
- Tergivetro con spazzola per la sporcizia
- Possibilità di appendere
- Culla
- setole di nylon
- Dimensioni: 68 cm-156 cm
- Larghezza della spazzola: 28 cm

CONSIGLI E INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI



L'imballaggio è realizzato con materiali ecocompatibili che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale.

Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato al punto di smaltimento rifiuti designato dalle autorità locali. Le informazioni sulle possibilità di smaltimento del prodotto usato vengono fornite dall'ufficio comunale o comunale. Questo prodotto è conforme ai requisiti delle direttive europee e nazionali pertinenti ad esso applicabili. Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali sulla sicurezza dei dispositivi e dei prodotti.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati tecnici del prodotto senza preavviso.

Estimado señor o señora, ¡gracias por adquirir nuestro producto!

Antes de utilizar el producto, lea las siguientes instrucciones para garantizar el uso adecuado del producto.

Conserve este manual para futuras consultas y siga sus recomendaciones, ya que no seguir sus instrucciones puede suponer una amenaza para la vida o la salud.

1. APLICACIÓN Y DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

Un cepillo para limpiar ventanas es un ayudante subestimado en las tareas domésticas diarias. Combina dos funciones clave: una punta de microfibra para una limpieza eficaz y una escobilla de goma integrada que elimina el agua, dejando la superficie de la ventana sin rayas y perfectamente limpia. La punta de microfibra recoge perfectamente la suciedad, el polvo y todas las impurezas, dejando la superficie de la ventana perfectamente limpia.

Con este cepillo la limpieza de ventanas se vuelve rápida y segura. Sin necesidad de subir escaleras y plataformas, conseguirás una limpieza perfecta de forma cómoda.

Los segmentos del mango son fáciles de apretar y aflojar, lo que le permite adaptar rápidamente la herramienta a condiciones específicas. El sencillo proceso de montaje y desmontaje hace que utilizar este cepillo sea un auténtico placer.

2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Antes de utilizar el producto, lea atentamente este manual de instrucciones.
- Utilice un paño suave, seco o ligeramente húmedo para limpiar el dispositivo. Evite utilizar detergentes o abrasivos que puedan dañar la superficie.
- Úselo según lo previsto: para eliminar agua de superficies lisas como ventanas, espejos, azulejos, pintura de automóviles o cabinas de ducha.
- No aplique una presión excesiva al utilizarlo: un movimiento suave y uniforme es suficiente para eliminar el agua sin dañar la superficie.
- No utilice la escobilla de goma sobre superficies calientes (por ejemplo, ventanas de automóviles calientes) – esto puede causar la deformación de la tira de goma.
- No utilizar sobre superficies ásperas, afiladas o dañadas que puedan cortar o deformar la tira de goma.
- Mantener alejado de fuentes de calor: el mango de plástico o la tira de goma podrían deformarse.
- Después de usarla, enjuague la escobilla de goma con agua corriente y séquela: esto evitará la formación de cal o moho.
- Conservar en un lugar seco, preferiblemente colgado o en un soporte para evitar que la goma se deforme.
- Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños para evitar daños accidentales.
- Evitar fuentes de ignición: evitar el contacto con fuego o dispositivos generadores de calor (puede provocar incendio).
- Proteger el producto de temperaturas extremas, alta humedad, gases inflamables y disolventes.
- Mantenga el embalaje de aluminio del producto fuera del alcance de los niños (riesgo de asfixia).
- Asegúrese de que los materiales de embalaje no queden desatendidos. Los niños pueden empezar a jugar con ellos, lo cual es peligroso.
- Los niños no deben jugar con el producto.
- Utilice siempre el producto según lo previsto.

3. DATOS TÉCNICOS

- Mango ergonómico
- Microfibra
- Limpieza a fondo
- Ajuste de longitud
- Cepillo limpiador de suciedad
- Posibilidad de colgar
- Cuna
- cerdas de nailon
- Dimensiones: 68cm-156cm
- Ancho del pincel: 28cm

CONSEJOS E INFORMACIÓN SOBRE LA GESTIÓN DE ENVASES USADOS



El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en el centro de reciclaje local.

El material de embalaje usado deberá entregarse en el punto de eliminación de residuos designado por las autoridades locales. La información sobre las posibilidades de eliminación del producto usado la proporciona la oficina municipal o municipal. Este producto cumple con los requisitos de las directivas europeas y nacionales pertinentes que le son aplicables. El producto cumple con los requisitos europeos y nacionales sobre seguridad de dispositivos y productos.

Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el texto, diseño y datos técnicos del producto sin previo aviso.

Geachte heer/mevrouw, Dank u wel voor uw aankoop van ons product!

Lees de volgende instructies aandachtig door voordat u het product gebruikt, zodat u het product op de juiste manier kunt gebruiken.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en volg de aanbevelingen op. Het niet opvolgen van de instructies kan levensgevaarlijk of gevaarlijk zijn voor de gezondheid.

1. TOEPASSING EN BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

Een glasreiniger is een onderschatte hulp bij het dagelijkse huishoudelijke werk. Het combineert twee belangrijke functies: een microvezelpunt voor effectieve reiniging en een geïntegreerde wisser die water verwijdert, waardoor het raamoppervlak streeploois en perfect schoon wordt. De microvezelpunt verzamelt vuil, stof en alle onzuiverheden perfect, waardoor het raamoppervlak perfect schoon wordt.

Met deze borstel kunt u snel en veilig ramen schoonmaken. U bereikt op een comfortabele manier een perfecte reinheid, zonder dat u ladders en platforms nodig hebt.

De handgreepsegmenten zijn eenvoudig vast- en los te draaien, zodat u het gereedschap snel aan de specifieke omstandigheden kunt aanpassen. Doordat de borstel probleemloos te monteren en demonteren is, is het gebruik ervan een waar genoegen.

2. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het product gebruikt.
- Gebruik een zachte, droge of lichtvochtige doek om het apparaat schoon te maken. Gebruik geen schoonmaakmiddelen of schuurmiddelen die het oppervlak kunnen beschadigen.
- Gebruik zoals bedoeld: om water te verwijderen van gladde oppervlakken zoals ramen, spiegels, tegels, autolak of douchecabines.
- Oefen geen overmatige druk uit bij gebruik: een zachte, gelijkmatige beweging is voldoende om het water te verwijderen zonder het oppervlak te beschadigen.
- Gebruik de wisser niet op hete oppervlakken (bijv. hete autoruiten). Dit kan vervorming van de rubberen strip veroorzaken.
- Niet gebruiken op ruwe, scherpe of beschadigde oppervlakken, aangezien dit de rubberen strip kan snijden of vervormen.
- Verwijderd houden van warmtebronnen: de kunststof handgreep of rubberen strip kan vervormd raken.
- Spoel de wisser na gebruik af onder stromend water en droog hem af. Zo voorkomt u dat er kalkaanslag of schimmel ontstaat.
- Bewaar op een droge plaats, bij voorkeur hangend of in een houder om te voorkomen dat het rubber vervormt.
- Houd het apparaat buiten bereik van kinderen om onbedoelde schade te voorkomen.
- Vermijd ontstekingsbronnen: vermijd contact met vuur of warmtegenererende apparaten (kan brand veroorzaken)
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, hoge luchtvochtigheid, brandbare gassen en oplosmiddelen.
- Houd de folie verpakking van het product buiten bereik van kinderen (verstikkingsgevaar)
- Zorg ervoor dat verpakkingsmaterialen niet onbeheerd worden achtergelaten. Kinderen kunnen ermee gaan spelen, wat gevaarlijk kan zijn.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Gebruik het product altijd zoals bedoeld.

3. TECHNISCHE GEGEVENS

- Ergonomische handgreep
- Microvezel
- Grondige reiniging
- Lengteverstelling
- Borstel vuilwisser
- Mogelijkheid tot ophangen
- Wieg
- Nylon borstelharen
- Afmetingen: 68cm-156cm
- Borstelbreedte: 28 cm

TIPS EN INFORMATIE OVER HET BEHEER VAN GEBRUIKTE VERPAKKINGEN



De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u bij uw plaatselijke recyclingcentrum kunt inleveren.

Gebruikt verpakkingsmateriaal dient te worden ingeleverd bij de door de lokale overheid aangewezen afvalinzamelplaats. Informatie over de mogelijkheden voor het afvoeren van het gebruikte product wordt verstrekt door het gemeente- of stadskantoor. Dit product voldoet aan de eisen van de relevante Europese en nationale richtlijnen die op het product van toepassing zijn. Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen op het gebied van de veiligheid van apparaten en producten.

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in de tekst, het ontwerp en de technische gegevens van het product.

Bäste herr eller fru, tack för att du köpt vår produkt!

Innan du använder produkten, läs följande instruktioner för att säkerställa att produkten används korrekt.

Spara denna manual för framtida bruk och följ dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa instruktionerna kan utgöra en fara för liv eller hälsa.

1. ANVÄNDNING OCH BESKRIVNING AV ANORDNINGEN

En fönsterputsborste är en underskattad hjälprea i det dagliga hushållsarbetet. Den kombinerar två viktiga funktioner: en mikrofibermunstycke för effektiv rengöring och en integrerad gummiskrapa som avlägsnar vatten, vilket gör att fönsterytan blir ränderfri och perfekt ren. Mikrofiberspetsen samlar perfekt upp smuts, damm och alla orenheter, vilket gör att fönsterytan blir helt ren.

Med den här borsten blir fönsterputsning snabb och säker. Utan att behöva gå ut på stegar och plattformar uppnår du perfekt renlighet på ett bekvämt sätt.

Handtagssegmenten är enkla att dra åt och lossa, vilket gör att du snabbt kan anpassa verktyget till specifika förhållanden. Den problemfria monterings- och demoneringsprocessen gör det till ett sant nöje att använda denna borste.

2. SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Läs noggrant igenom denna bruksanvisning innan du använder produkten.
- Använd en mjuk, torr eller lätt fuktig trasa för att rengöra enheten. Undvik att använda rengöringsmedel eller slipmedel som kan skada ytan.
- Använd som avsett – för att avlägsna vatten från släta ytor som fönster, speglar, kakel, billack eller duschkabiner.
- Tryck inte för hårt vid användning – en försiktig, jämn rörelse räcker för att avlägsna vatten utan att skada ytan.
- Använd inte gummiskrapan på heta ytor (t.ex. varma bilfönster) – det kan orsaka deformation av gummilisten.
- Använd inte på grova, vassa eller skadade ytor som kan skära eller deformera gummilisten.
- Förvaras åtskilt från värmekällor – plasthandtaget eller gummilisten kan deformeras.
- Skölj gummiskrapan under rinnande vatten efter användning och torka den – detta förhindrar kalkavlagringar eller mögelbildning.
- Förvara torrt, helst hängande eller i en hållare för att förhindra att gummit deformeras.
- Förvara enheten utom räckhåll för barn för att undvika oavsiktliga skador.
- Undvik antändningskällor: undvik kontakt med eld eller värmealstrande anordningar (kan leda till brand)
- Skydda produkten mot extrema temperaturer, hög luftfuktighet, brandfarliga gaser och lösningsmedel.
- Förvara produktens folieförpackning utom räckhåll för barn (kvävningsrisk)
- Se till att förpackningsmaterial inte lämnas obevakat. Barn kan börja leka med dem, vilket är farligt.
- Barn får inte leka med produkten.
- Använd alltid produkten som avsedd.

3. TEKNISKA DATA

- Ergonomiskt handtag
- Mikrofiber
- Noggrann rengöring
- Längdjustering
- Borste smutsskrapa
- Möjlighet att hänga
- Spjålsång
- Nylonborst
- Mått: 68 cm–156 cm
- Borstbredd: 28 cm

TIPS OCH INFORMATION OM HANTERING AV ANVÄND FÖRPACKNING



Förpackningen är tillverkad av miljövänliga material som kan lämnas in på din lokala återvinningscentral.

Använt förpackningsmaterial ska lämnas till den avfallshanteringsplats som anvisats av lokala myndigheter. Information om möjligheterna att göra sig av med den använda produkten tillhandahålls av kommunen eller stadskontoret. Denna produkt uppfyller kraven i relevanta europeiska och nationella direktiv som gäller för den. Produkten uppfyller europeiska och nationella krav på säkerhet för apparater och produkter.

Αγαπητέ κύριε ή κυρία, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις ακόλουθες οδηγίες για να διασφαλίσετε τη σωστή χρήση του.

Παρακαλούμε φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθήστε τις συστάσεις του, καθώς η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

1. ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Μια βούρτσα καθαρισμού παραθύρων είναι ένας υποτιμημένος βοηθός στις καθημερινές δουλειές του σπιτιού. Συνδυάζει δύο βασικές λειτουργίες: μια άκρη από μικροΐνες για αποτελεσματικό καθαρισμό και μια ενσωματωμένη σπάτουλα που αφαιρεί το νερό, αφήνοντας την επιφάνεια του παραθύρου χωρίς ραβδώσεις και απόλυτα καθαρή. Η άκρη από μικροΐνες συλλέγει τέλεια τη βρωμιά, τη σκόνη και όλες τις ακαθαρσίες, αφήνοντας την επιφάνεια του παραθύρου απόλυτα καθαρή.

Με αυτή τη βούρτσα, ο καθαρισμός των παραθύρων γίνεται γρήγορος και ασφαλής. Χωρίς να χρειάζεται να ανεβείτε σε σκάλες και πλατφόρμες, θα πετύχετε τέλεια καθαριότητα με άνετο τρόπο.

Τα τμήματα της λαβής σφίγγονται και χαλαρώνουν εύκολα, επιτρέποντάς σας να προσαρμόζετε γρήγορα το εργαλείο σε συγκεκριμένες συνθήκες. Η εύκολη διαδικασία συναρμολόγησης και αποσυναρμολόγησης κάνει τη χρήση αυτής της βούρτσας πραγματική απόλαυση.

2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, στεγνό ή ελαφρώς υγρό πανί για να καθαρίσετε τη συσκευή. Αποφύγετε τη χρήση απορρυπαντικών ή λειαντικών που μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνεια.
- Χρησιμοποιήστε το όπως προβλέπεται – για την απομάκρυνση νερού από λείες επιφάνειες όπως παράθυρα, καθρέφτες, πλακάκια, χρώμα αυτοκινήτου ή καμπίνες ντους.
- Μην ασκείτε υπερβολική πίεση κατά τη χρήση – μια απαλή, ομοιόμορφη κίνηση είναι αρκετή για να αφαιρέσετε το νερό χωρίς να καταστρέψετε την επιφάνεια.
- Μην χρησιμοποιείτε την σπάτουλα σε θερμές επιφάνειες (π.χ. ζεστά παράθυρα αυτοκινήτου) – αυτό μπορεί να προκαλέσει παραμόρφωση της ελαστικής ταινίας.
- Μην το χρησιμοποιείτε σε τραχιές, αιχμηρές ή κατεστραμμένες επιφάνειες που μπορεί να κόψουν ή να παραμορφώσουν την ελαστική ταινία.
- Να φυλάσσεται μακριά από πηγές θερμότητας - η πλαστική λαβή ή η λαστιχένια ταινία μπορεί να παραμορφωθούν.
- Μετά τη χρήση, ξεπλύνετε την σπάτουλα με τρεχούμενο νερό και στεγνώστε την – αυτό θα αποτρέψει τον σχηματισμό αλάτων ή μούχλας.
- Φυλάσσετε σε ξηρό μέρος, κατά προτίμηση κρεμασμένο ή σε θήκη για να αποτρέψετε την παραμόρφωση του καουτσούκ.
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά για να αποφύγετε τυχαία ζημιά.
- Αποφύγετε πηγές ανάφλεξης: αποφύγετε την επαφή με φωτιά ή συσκευές που παράγουν θερμότητα (μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά)
- Προστατέψτε το προϊόν από ακραίες θερμοκρασίες, υψηλή υγρασία, εύφλεκτα αέρια, διαλύτες.
- Κρατήστε τη συσκευασία αλουμινίου του προϊόντος μακριά από παιδιά (κίνδυνος ασφυξίας)
- Βεβαιωθείτε ότι τα υλικά συσκευασίας δεν μένουν χωρίς επίβλεψη. Τα παιδιά μπορεί να αρχίσουν να παίζουν μαζί τους, κάτι που είναι επικίνδυνο.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν.
- Να χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν όπως προβλέπεται.

3. ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

- Εργονομική λαβή
- Μικροΐνες
- Πλήρης καθαρισμός
- Ρύθμιση μήκους
- Σκουπάκι βρωμιάς με βούρτσα
- Δυνατότητα κρέμασης
- Παχνί
- Νάιλον τρίχες
- Διαστάσεις: 68cm-156cm
- Πλάτος βούρτσας: 28 εκ.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ



Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης.

Τα χρησιμοποιημένα υλικά συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδονται στο σημείο διάθεσης αποβλήτων που έχουν ορίσει οι τοπικές αρχές. Πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του χρησιμοποιημένου προϊόντος παρέχονται από το δημοτικό ή δημοτικό γραφείο. Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των σχετικών ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών που ισχύουν γι' αυτό. Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις σχετικά με την ασφάλεια των συσκευών και των προϊόντων.

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στο κείμενο, το σχεδιασμό και τα τεχνικά δεδομένα του προϊόντος χωρίς προειδοποίηση.

Stimate Domnule sau Stimate Doamnă, vă mulțumim pentru achiziționarea produsului nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni pentru a asigura utilizarea corectă a acestuia.

Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe ulterioare și să urmați recomandările sale, deoarece nerespectarea instrucțiunilor sale poate reprezenta un pericol pentru viață sau sănătate.

1. APLICAREA ȘI DESCRIEREA DISPOZITIVULUI

O perie de curățat geamuri este un ajutor subestimat în treburile casnice de zi cu zi. Combină două funcții cheie: un vârf din microfibră pentru o curățare eficientă și o racletă integrată care îndepărtează apa, lăsând suprafața geamului fără urme și perfect curată. Vârful din microfibră colectează perfect murdăria, praful și toate impuritățile, lăsând suprafața ferestrei perfect curată.

Cu această perie, curățarea geamurilor devine rapidă și sigură. Fără a fi nevoie să ieși pe scări și platforme, vei obține o curățenie perfectă într-un mod confortabil.

Segmentele mânerului sunt ușor de strâns și de slăbit, permițându-vă să adaptați rapid unealta la condiții specifice. Procesul de asamblare și dezasamblare fără probleme face ca utilizarea acestei perii să fie o adevărată plăcere.

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni.
- Folosiți o lavetă moale, uscată sau ușor umedă pentru a curăța dispozitivul. Evitați utilizarea detergenților sau a substanțelor abrazive care pot deteriora suprafața.
- Utilizare conform destinației – pentru a îndepărta apa de pe suprafețe netede, cum ar fi geamuri, oglinzi, gresie, vopsea auto sau cabine de duș.
- Nu aplicați presiune excesivă în timpul utilizării – o mișcare ușoară și uniformă este suficientă pentru a îndepărta apa fără a deteriora suprafața.
- Nu utilizați racleta pe suprafețe fierbinți (de exemplu, geamurile mașinii fierbinți) - acest lucru poate cauza deformarea benzii de cauciuc.
- Nu utilizați pe suprafețe aspre, ascuțite sau deteriorate care pot tăia sau deforma banda de cauciuc.
- A se păstra departe de sursele de căldură - mânerul de plastic sau banda de cauciuc se pot deforma.
- După utilizare, clătiți racleta sub jet de apă și uscați-o – acest lucru va preveni formarea calcarului sau a mușchiului.
- A se păstra într-un loc uscat, de preferință agățat sau într-un suport pentru a preveni deformarea cauciucului.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor pentru a evita deteriorarea accidentală.
- Evitați sursele de aprindere: evitați contactul cu focul sau dispozitivele generatoare de căldură (poate provoca incendiu)
- Protejați produsul de temperaturi extreme, umiditate ridicată, gaze inflamabile, solvenți.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor ambalajul din folie al produsului (risc de sufocare)
- Asigurați-vă că materialele de ambalare nu sunt lăsate nesupravegheate. Copiii s-ar putea juca cu ele, ceea ce este periculos.
- Copiii nu trebuie să se joace cu produsul.
- Folosiți întotdeauna produsul conform destinației sale.

3. DATE TEHNICE

- Mâner ergonomic
- Microfibră
- Curățare temeinică
- Reglarea lungimii
- Racletă de murdărie cu perie
- Posibilitatea de agățare
- Pat de copil
- Peri de nailon
- Dimensiuni: 68cm-156cm
- Lățimea pensulei: 28 cm

SĂFATURI ȘI INFORMAȚII PRIVIND GESTIONAREA AMBALAJELOR FOLOSITE



Ambalajul este fabricat din materiale ecologice care pot fi eliminate la centrul local de reciclare.

Materialele de ambalare folosite trebuie livrate la punctul de eliminare a deșeurilor desemnat de autoritățile locale. Informațiile privind posibilitățile de eliminare a produsului folosit sunt furnizate de către primărie sau primărie. Acest produs respectă cerințele directivelor europene și naționale relevante care i se aplică. Produsul îndeplinește cerințele europene și naționale privind siguranța dispozitivelor și produselor.

Ne rezervăm dreptul de a modifica textul, designul și datele tehnice ale produsului fără notificare prealabilă.

Prezado(a) senhor(a), obrigado(a) por adquirir nosso produto!

Antes de usar o produto, leia as seguintes instruções para garantir o uso correto do produto.

Guarde este manual para referência futura e siga suas recomendações, pois o não cumprimento destas instruções pode representar uma ameaça à vida ou à saúde.

1. APLICAÇÃO E DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO

Uma escova de limpeza de janelas é uma ajudante subestimada nas tarefas domésticas diárias. Ele combina duas funções principais: uma ponta de microfibra para limpeza eficaz e um rodo integrado que remove água, deixando a superfície da janela sem manchas e perfeitamente limpa. A ponta de microfibra coleta perfeitamente sujeira, poeira e todas as impurezas, deixando a superfície da janela perfeitamente limpa.

Com esta escova, a limpeza de janelas torna-se rápida e segura. Sem a necessidade de subir em escadas e plataformas, você alcançará uma limpeza perfeita de forma confortável.

Os segmentos do cabo são fáceis de apertar e afrouxar, permitindo que você adapte rapidamente a ferramenta a condições específicas. O processo de montagem e desmontagem sem complicações torna o uso desta escova um verdadeiro prazer.

2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Antes de usar o produto, leia atentamente este manual de instruções.
- Use um pano macio, seco ou levemente úmido para limpar o dispositivo. Evite usar detergentes ou abrasivos que possam danificar a superfície.
- Use conforme as instruções – para remover água de superfícies lisas, como janelas, espelhos, azulejos, pintura de automóveis ou boxes de chuveiro.
- Não aplique pressão excessiva ao usar – um movimento suave e uniforme é suficiente para remover a água sem danificar a superfície.
- Não utilize o rodo em superfícies quentes (por exemplo, janelas quentes do carro) – isso pode causar deformação da tira de borracha.
- Não utilize em superfícies ásperas, afiadas ou danificadas que possam cortar ou deformar a tira de borracha.
- Mantenha longe de fontes de calor - a alça de plástico ou a tira de borracha podem ficar deformadas.
- Após o uso, enxágue o rodo em água corrente e seque-o – isso evitará a formação de calcário ou mofo.
- Guarde em local seco, de preferência pendurado ou em um suporte para evitar que a borracha deforme.
- Mantenha o dispositivo fora do alcance de crianças para evitar danos acidentais.
- Evite fontes de ignição: evite contato com fogo ou dispositivos geradores de calor (pode causar incêndio)
- Proteja o produto de temperaturas extremas, alta umidade, gases inflamáveis e solventes.
- Mantenha a embalagem de alumínio do produto longe de crianças (risco de sufocamento)
- Certifique-se de que os materiais de embalagem não sejam deixados sem supervisão. As crianças podem começar a brincar com eles, o que é perigoso.
- Crianças não devem brincar com o produto.
- Utilize sempre o produto conforme as instruções.

3. DADOS TÉCNICOS

- Alça ergonômica
- Microfibra
- Limpeza completa
- Ajuste de comprimento
- Rodo para limpeza de sujeira
- Possibilidade de pendurar
- Berço
- Cerdas de nylon
- Dimensões: 68cm-156cm
- Largura do pincel: 28 cm

DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE GESTÃO DE EMBALAGENS USADAS



A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local.

O material de embalagem usado deve ser entregue no ponto de descarte de resíduos designado pelas autoridades locais. Informações sobre as possibilidades de descarte do produto usado são fornecidas pela prefeitura ou secretaria municipal. Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas europeias e nacionais relevantes que lhe são aplicáveis. O produto atende aos requisitos europeus e nacionais relativos à segurança de dispositivos e produtos.

Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados técnicos do produto sem aviso prévio.

Уважаеми господине/госпожо, благодарим Ви, че закупихте нашия продукт!

Преди употреба на продукта, моля, прочетете следните инструкции, за да осигурите правилната му употреба.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайте препоръките му, тъй като неспазването на инструкциите може да представлява заплаха за живота или здравето.

1. ПРИЛОЖЕНИЕ И ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО

Четката за почистване на прозорци е недооценен помощник в ежеднезната домакинска работа. Той съчетава две ключови функции: микрофибърен крайник за ефективно почистване и вградена гумена четка, която отстранява водата, оставяйки повърхността на прозореца без следи и перфектно чиста. Микрофибърният крайник перфектно събира мръсотия, прах и всички замърсявания, оставяйки повърхността на прозореца идеално чиста.

С тази четка почистването на прозорци става бързо и безопасно. Без да е необходимо да се качвате по стълби и платформи, ще постигнете перфектна чистота по удобен начин.

Сегментите на дръжката се затягат и разхлабват лесно, което ви позволява бързо да адаптирате инструмента към специфични условия. Безпроблемният процес на сглобяване и разглобяване прави използването на тази четка истинско удоволствие.

2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Преди да използвате продукта, моля, прочетете внимателно това ръководство за употреба.
- Използвайте мека, суха или леко влажна кърпа за почистване на устройството. Избягвайте употребата на почистващи препарати или абразиви, които могат да повредят повърхността.
- Използвайте по предназначение – за отстраняване на вода от гладки повърхности като прозорци, огледала, плочки, боя на автомобил или душ кабинни.
- Не прилагайте прекомерен натиск при употреба – едно нежно, равномерно движение е достатъчно, за да отстраните водата, без да повредите повърхността.
- Не използвайте гумената гума върху горещи повърхности (напр. горещи прозорци на автомобили) – това може да доведе до деформация на гумената лента.
- Не използвайте върху груби, остри или повредени повърхности, които могат да порежат или деформират гумената лента.
- Пазете далеч от източници на топлина - пластмасовата дръжка или гумената лента могат да се деформират.
- След употреба изплакнете гумената гума под течаща вода и я подсушете – това ще предотврати образуването на котлен камък или мухъл.
- Съхранявайте на сухо място, за предпочитане окачено или в държач, за да предотвратите деформацията на гумата.
- Дръжте устройството далеч от деца, за да избегнете случайни повреди.
- Избягвайте източници на запалване: избягвайте контакт с огън или устройства, генериращи топлина (може да доведе до пожар)
- Пазете продукта от екстремни температури, висока влажност, запалими газове, разтворители.
- Пазете фолиоето на продукта далеч от деца (риск от задушаване).
- Уверете се, че опаковъчните материали не са оставени без надзор. Децата могат да започнат да си играят с тях, което е опасно.
- Децата не трябва да играят с продукта.
- Винаги използвайте продукта по предназначение.

3. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

- Ергономична дръжка
- Микрофибър
- Цялостно почистване
- Регулиране на дължината
- Четка за почистване на мръсотия
- Възможност за окачване
- Детско креватче
- Найлонови влакна
- Размери: 68 см - 156 см
- Ширина на четката: 28 см

СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВКИ



Опаковката е изработена от екологично чисти материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране. Използваните опаковъчни материали трябва да се предадат на пункта за изхвърляне на отпадъци, определен от местните власти. Информация за възможностите за изхвърляне на използвания продукт се предоставя от общинската или градската

служба. Този продукт отговаря на изискванията на съответните европейски и национални директиви, които се отнасят за него. Продуктът отговаря на европейските и националните изисквания за безопасност на устройствата и продуктите.

Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и техническите данни на продукта без предупреждение.

Tisztelt Hölgyem/Uram! Köszönjük, hogy termékünket választotta!

A termék használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat a termék megfelelő használata érdekében.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából, és kövesse az abban foglalt ajánlásokat, mivel az utasítások be nem tartása életveszélyt vagy egészséget veszélyeztethet.

1. AZ ESZKÖZ ALKALMAZÁSA ÉS LEÍRÁSA

Az ablaktisztító kefe alábecsült segítőtárs a mindennapi házimunkában. Két fő funkciót egyesít magában: egy mikroszálas hegyet a hatékony tisztításhoz és egy beépített lehúzó, amely eltávolítja a vizet, így az ablakfelület csíkmentes és tökéletesen tiszta marad. A mikroszálas hegy tökéletesen összegyűjti a szennyeződések, a port és az összes szennyeződést, így az ablakfelület tökéletesen tiszta marad.

Ezzel a kefével az ablaktisztítás gyors és biztonságos lesz. Létrák és emelvények használata nélkül, kényelmes módon érheti el a tökéletes tisztaságot.

A markolatszegmensek könnyen meghúzóhatók és lazíthatók, így a szerszám gyorsan alkalmazkodik az adott körülményekhez. A gondtalan összeszerelés és szétszerelés igazi élménnyé teszi ennek az ecsetnek a használatát.

2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A termék használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót.
- A készülék tisztításához puha, száraz vagy enyhén nedves ruhát használjon. Kerülje a felületet károsító tisztítószerke vagy súrolószerke használatát.
- Rendeltetésszerű használat – víz eltávolítására sima felületekről, például ablakokról, tükrökről, csempékről, autófényezésről vagy zuhanykabinokról.
- Használat közben ne alkalmazzon túlzott nyomást – egy gyengéd, egyenletes mozdulat is elegendő a víz eltávolításához a felület károsítása nélkül.
- Ne használja a lehúzót forró felületeken (pl. forró autóablakokon) – ez a gumicsík deformálódását okozhatja.
- Ne használja durva, éles vagy sérült felületeken, amelyek elvághatják vagy deformálhatják a gumiszalagot.
- Tartsa távol hőforrásoktól - a műanyag fogantyú vagy a gumicsík deformálódhat.
- Használat után öblítse le a lehúzót folyó víz alatt, majd szárítsa meg – ez megakadályozza a vízkő vagy a penész kialakulását.
- Száraz helyen tárolandó, lehetőleg felakasztva vagy tartóban, hogy a gumi ne deformálódjon.
- A véletlen sérülések elkerülése érdekében tartsa a készüléket gyermekek elől elzárva.
- Kerülje a gyújtóforrásokat: kerülje a tűzzel vagy hőtermelő eszközökkel való érintkezést (tüzet okozhat)
- Óvja a terméket a szélsőséges hőmérsékletektől, magas páratartalomtól, gyúlékony gázoktól, oldószerektől.
- A termék fóliacsomagolását tartsa távol gyermekektől (fulladásveszély)
- Ügyeljen arra, hogy a csomagolóanyagok ne maradjanak felügyelet nélkül. A gyerekek elkezdhetnek velük játszani, ami veszélyes.
- Gyermekek nem játszhatnak a termékkel.
- A terméket mindig rendeltetésszerűen használja.

3. MŰSZAKI ADATOK

- Ergonomikus fogantyú
- Mikroszálas
- Alapos tisztítás
- Hosszállítás
- Kefés földlehúzó
- Felakasztási lehetőség
- Gyerekágy
- Nejlonsörték
- Méretek: 68cm-156cm
- Ecset szélessége: 28 cm

TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁS KEZELÉSÉHEZ



A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni.

A használt csomagolóanyagot a helyi önkormányzat által kijelölt hulladéklerakó helyre kell leadni. A használt termék ártalmatlanításának lehetőségeiről a községi vagy városi hivatal ad felvilágosítást. Ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelvek követelményeinek. A termék megfelel az eszközök és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeknek.

Fenntartjuk a jogot, hogy a termék szövegét, kialakítását és műszaki adatait előzetes értesítés nélkül megváltoztassuk.

Kære hr. eller fru, tak fordi du har købt vores produkt!

Læs venligst følgende instruktioner, inden du bruger produktet, for at sikre korrekt brug af produktet.

Gem venligst denne manual til senere brug, og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse af instruktionerne kan udgøre en fare for liv eller helbred.

1. ANVENDELSE OG BESKRIVELSE AF ENHEDEN

En vinduesbørste er en undervurderet hjælper i det daglige husarbejde. Den kombinerer to nøgelfunktioner: en mikrofiberspids til effektiv rengøring og en integreret gummiskraber, der fjerner vand og efterlader vinduesoverfladen stribefri og perfekt ren. Mikrofiberspidsen opsamler perfekt snavs, støv og alle urenheder og efterlader vinduesoverfladen helt ren.

Med denne børste bliver vinduesrengøring hurtig og sikker. Uden behov for at gå ud på stiger og platforme, opnår du perfekt renlighed på en behagelig måde.

Håndtagssegmenterne er nemme at stramme og løsne, så du hurtigt kan tilpasse værktøjet til specifikke forhold. Den problemfri monterings- og afmonteringsproces gør det til en sand fornøjelse at bruge denne børste.

2. SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Læs venligst denne brugsanvisning omhyggeligt, inden produktet tages i brug.
- Brug en blød, tør eller let fugtig klud til at rengøre enheden. Undgå at bruge rengøringsmidler eller slibemidler, der kan beskadige overfladen.
- Bruges som tilsigtet – til at fjerne vand fra glatte overflader såsom vinduer, spejle, fliser, billak eller brusekabiner.
- Undgå at trykke for hårdt under brug – en blid, jævn bevægelse er nok til at fjerne vand uden at beskadige overfladen.
- Brug ikke gummiskraber på varme overflader (f.eks. varme bilruder) – dette kan forårsage deformation af gummilisten.
- Må ikke anvendes på ru, skarpe eller beskadigede overflader, der kan skære eller deformere gummilisten.
- Holdes væk fra varmekilder - plastikhåndtaget eller gummilisten kan blive deformeret.
- Skyl gummiskraber under rindende vand efter brug og tør den – dette forhindrer dannelse af kalk eller mug.
- Opbevares tørt, helst hængende eller i en holder for at forhindre gummi i at deformeres.
- Opbevar enheden utilgængeligt for børn for at undgå utilsigtet skade.
- Undgå antændelseskilder: undgå kontakt med ild eller varmedannende apparater (kan føre til brand)
- Beskyt produktet mod ekstreme temperaturer, høj luftfugtighed, brandfarlige gasser og opløsningsmidler.
- Hold produktets folieemballage væk fra børn (kvælningsrisiko)
- Sørg for, at emballagematerialer ikke efterlades uovervågede. Børn kan begynde at lege med dem, hvilket er farligt.
- Børn må ikke lege med produktet.
- Brug altid produktet som tilsigtet.

3. TEKNISKE DATA

- Ergonomisk håndtag
- Mikrofiber
- Grundig rengøring
- Længdejustering
- Børste snavsskraber
- Mulighed for ophængning
- Krybbe
- Nylonbørster
- Dimensioner: 68 cm-156 cm
- Børstebredde: 28 cm

TIPS OG INFORMATION OM HÅNDTERING AF BRUGT EMBALLAGE



Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, der kan bortskaffes på din lokale genbrugsstation.

Brugt emballagemateriale skal afleveres til den affaldsmottagelsesstation, der er udpeget af de lokale myndigheder. Information om mulighederne for bortskaffelse af det brugte produkt gives af kommunen eller bykontoret. Dette produkt overholder kravene i de relevante europæiske og nationale direktiver, der gælder for det. Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerhed for apparater og produkter.

Vážení pán/pani, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!

Pred použitím produktu si prečítajte nasledujúce pokyny, aby ste zabezpečili jeho správne používanie.

Uschovajte si tento návod pre budúce použitie a riaďte sa jeho odporúčaniami, pretože nedodržanie pokynov môže predstavovať ohrozenie života alebo zdravia.

1. POUŽITIE A POPIS ZARIADENIA

Kefa na čistenie okien je podceňovaným pomocníkom pri každodenných domácich prácach. Kombinuje dve kľúčové funkcie: mikrovláknovú špičku pre účinné čistenie a integrovanú stierku, ktorá odstraňuje vodu a zanecháva povrch okna bez šmúh a dokonale čistý. Mikrovláknová špička dokonale zachytáva nečistoty, prach a všetky nečistoty, čím zanecháva povrch okna dokonale čistý.

S touto kefou je čistenie okien rýchle a bezpečné. Bez nutnosti vychádzať na rebríky a plošiny dosiahnete dokonalú čistotu pohodlným spôsobom.

Segmety rukoväte sa ľahko uťahujú a uvoľňujú, čo umožňuje rýchle prispôbenie nástroja špecifickým podmienkam. Bezproblémový proces montáže a demontáže robí z používania tejto kefy skutočný potešenie.

2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pred použitím produktu si pozorne prečítajte tento návod na použitie.
- Na čistenie zariadenia používajte mäkkú, suchú alebo mierne navlhčenú handričku. Nepoužívajte čistiace prostriedky alebo abrazívne prostriedky, ktoré by mohli poškodiť povrch.
- Používajte podľa určenia – na odstránenie vody z hladkých povrchov, ako sú okná, zrkadlá, dlaždice, lak auta alebo sprchové kabíny.
- Pri používaní netlačte nadmerne – na odstránenie vody bez poškodenia povrchu stačí jemný, rovnomerný pohyb.
- Nepoužívajte stierku na horúcich povrchoch (napr. horúce okná auta) – môže to spôsobiť deformáciu gumového pásika.
- Nepoužívajte na drsných, ostrých alebo poškodených povrchoch, ktoré by mohli prerezať alebo zdeformovať gumený pásik.
- Uchovávajte mimo dosahu zdrojov tepla – plastová rukoväť alebo gumený pásik sa môžu zdeformovať.
- Po použití opláchnite stierku pod tečúcou vodou a osušte ju – zabránite tým tvorbe vodného kameňa alebo plesní.
- Skladujte na suchom mieste, najlepšie zavesené alebo v držiaku, aby sa zabránilo deformácii gumy.
- Uchovávajte zariadenie mimo dosahu detí, aby ste predišli náhodnému poškodeniu.
- Vyhýbajte sa zdrojom zapálenia: vyhýbajte sa kontaktu s ohňom alebo zariadeniami generujúcimi teplo (môže viesť k požiaru)
- Chráňte výrobok pred extrémnymi teplotami, vysokou vlhkosťou, horľavými plynmi a rozpúšťadlami.
- Fóliový obal výrobku uchovávajte mimo dosahu detí (nebezpečenstvo udusenía).
- Dbajte na to, aby obalové materiály nezostali bez dozoru. Deti sa s nimi môžu začať hrať, čo je nebezpečné.
- Deti sa s výrobkom nesmú hrať.
- Výrobok vždy používajte podľa určenia.

3. TECHNICKÉ ÚDAJE

- Ergonomická rukoväť
- Mikrovláknó
- Dôkladné čistenie
- Nastavenie dĺžky
- Stierka na nečistoty s kefkou
- Možnosť zavesenia
- Detská postieľka
- Nylonové štetiny
- Rozmery: 68 cm - 156 cm
- Šírka štetca: 28 cm

TIPY A INFORMÁCIE O NAKLÁDANÍ S POUŽITÝMI OBALOMI



Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré môžete zlikvidovať vo vašom miestnom recyklačnom stredisku.

Použitý obalový materiál by mal byť odovzdaný na mieste zberu odpadu určenom miestnymi úradmi. Informácie o možnostiach likvidácie použitého výrobku poskytuje obecný alebo mestský úrad. Tento výrobok spĺňa požiadavky príslušných európskych a národných smerníc, ktoré sa naň vzťahujú. Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a výrobkov.

Výhradzujeme si právo na zmeny textu, dizajnu a technických údajov produktu bez predchádzajúceho upozornenia.

Hyvä herra tai rouva, kiitos, että ostit tuotteemme!

Ennen tuotteen käyttöä lue seuraavat ohjeet varmistaaksesi tuotteen asianmukaisen käytön.

Säilytä tämä käyttöohje myöhempää tarvetta varten ja noudata sen suosituksia, sillä ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vaaran hengelle tai terveydelle.

1. LAITTEEN KÄYTTÖ JA KUVAUS

Ikkunanpesuharja on aliarvostettu apulainen jokapäiväisissä kotitöissä. Se yhdistää kaksi keskeistä toimintoa: mikrokuitukärjen tehokasta puhdistusta varten ja integroidun lattianpyyhkimen, joka poistaa veden jättäen ikkunan pinnan raidattomaksi ja täydellisen puhtaaksi. Mikrokuitukärki kerää täydellisesti lian, pölyn ja kaikki epäpuhtaudet jättäen ikkunan pinnan täydellisen puhtaaksi.

Tämän harjan avulla ikkunoiden pesusta tulee nopeaa ja turvallista. Ilman tikkaita ja korokkeita tarvitsemista saavutat täydellisen puhtauden mukavalla tavalla.

Kahvasegmentit on helppo kiristää ja löysätä, joten voit nopeasti mukauttaa työkalun tiettyihin olosuhteisiin. Vaivaton kokoaminen ja purkaminen tekee tämän harjan käytöstä todella nautinnollista.

2. TURVAOHJEET

- Ennen tuotteen käyttöä, lue tämä käyttöohje huolellisesti.
- Käytä laitteen puhdistamiseen pehmeää, kuivaa tai hieman kosteaa liinaa. Vältä hankaavien tai hankaavien aineiden käyttöä, jotka voivat vahingoittaa pintaa.
- Käyttötarkoitus – veden poistamiseen sileiltä pinnoilta, kuten ikkunoista, peileistä, laatoista, auton maalipinnalta tai suihkukopeista.
- Älä käytä liikaa painetta – hellävarainen, tasainen liike riittää poistamaan veden vahingoittamatta pintaa.
- Älä käytä lattianpyyhintä kuumilla pinnoilla (esim. kuumilla auton ikkunoilla) – se voi aiheuttaa kumilistan muodonmuutoksia.
- Älä käytä karkeilla, terävillä tai vaurioituneilla pinnoilla, jotka voivat leikata tai muuttaa kuminauhaa.
- Pidä poissa lämmönlähteistä – muovikahva tai kuminauha voivat vääntyä.
- Käytön jälkeen huuhtelee lattiankuivain juoksevan veden alla ja kuivaa se – tämä estää kalkkikertymien tai homeen muodostumisen.
- Säilytä kuivassa paikassa, mieluiten ripustettuna tai pidikkeessä kumin muodonmuutoksen estämiseksi.
- Pidä laite poissa lasten ulottuvilta vahingossa tapahtuvien vaurioiden välttämiseksi.
- Vältä sytytysläheteitä: vältä kosketusta tulen tai lämpöä tuottavien laitteiden kanssa (voi johtaa tulipaloon)
- Suojaa tuotetta äärimmäisiltä lämpötiloilta, korkealta kosteudelta, syttyviltä kaasuilta ja liuottimilta.
- Pidä tuotteen foliopakkaus poissa lasten ulottuvilta (tukehtumisvaara)
- Varmista, ettei pakkausmateriaaleja jätetä valvomatta. Lapset saattavat alkaa leikkiä niillä, mikä on vaarallista.
- Lapset eivät saa leikkiä tuotteella.
- Käytä tuotetta aina aiotulla tavalla.

3. TEKNISET TIEDOT

- Ergonominen kahva
- Mikrokuitu
- Perusteellinen puhdistus
- Pituuden säätö
- Harjallinen likaimuri
- Mahdollisuus ripustaa
- Seimi
- Nailonharjakset
- Mitat: 68 cm - 156 cm
- Harjan leveys: 28 cm

VINKKEJÄ JA TIETOJA KÄYTETYN PAKKAUKSEN KÄSITTELYSTÄ



Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa.

Käytetty pakkausmateriaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten osoittamaan jätteenkäsittelypiisteeseen. Tietoa käytetyn tuotteen hävittämismahdollisuuksista antaa kunnan tai kaupungin toimisto. Tämä tuote täyttää sitä koskevien eurooppalaisten ja kansallisten direktiivien vaatimukset. Tuote täyttää eurooppalaiset ja kansalliset laite- ja tuoteturvallisuusvaatimukset.

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tuotteen tekstiin, ulkoasuun ja teknisiin tietoihin ilman erillistä ilmoitusta.

Gerbiamasis pone arba gerbiamoji ponija, dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį!

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas, kad užtikrintumėte tinkamą gaminio naudojimą.

Prašome išsaugoti šį vadovą ateičiai ir laikytis jo rekomendacijų, nes nesilaikymas nurodymų gali kelti grėsmę gyvybei ar sveikatai.

1. ĮRENGINIO TAIKYMAS IR APRAŠYMAS

Langų valymo šepetys yra nepakankamai įvertintas pagalbininkas kasdiniuose namų ruošos darbuose. Jame sujungtos dvi pagrindinės funkcijos: mikropluošto antgalis efektyviam valymui ir integruotas valytuvas, kuris pašalina vandenį, palikdamas lango paviršių be dryžių ir idealiai švarų. Mikropluošto antgalis puikiai surenka nešvarumus, dulkes ir visus nešvarumus, palikdamas lango paviršių idealiai švarų.

Su šiuo šepetiu langų valymas tampa greitas ir saugus. Nereikės lipti kopėčiomis ir platformomis, todėl patogiai pasieksite tobulą švarą.

Rankenos segmentus lengva priveržti ir atlaisvinti, todėl įrankį galima greitai pritaikyti konkrečioms sąlygoms. Nesudėtingas surinkimo ir išardymo procesas paverčia šio šepetėlio naudojimą tikru malonumu.

2. SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Prieš naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją.
- Įrenginiui valyti naudokite minkštą, sausą arba šiek tiek drėgną šluostę. Venkite naudoti ploviklių ar abrazyvinių medžiagų, kurios gali pažeisti paviršių.
- Naudoti pagal paskirtį – vandeniui pašalinti nuo lygių paviršių, tokių kaip langai, veidrodžiai, plytelės, automobilių dažai ar dušo kabinos.
- Nespauskite per stipriai – pakanka švelnaus, tolygaus judesio, kad pašalintumėte vandenį nepažeisdami paviršiaus.
- Nenaudokite valytuvo ant karštų paviršių (pvz., karštų automobilio langų) – tai gali deformuoti guminę juostelę.
- Nenaudokite ant šiurkščių, aštrių ar pažeistų paviršių, kurie gali įpjauti arba deformuoti guminę juostelę.
- Laikyti atokiau nuo šilumos šaltinių – plastikinė rankena arba guminė juostelė gali deformotis.
- Po naudojimo valytuvą nuplaukite tekančiu vandeniu ir nusauskinkite – taip išvengsite kalkių ar pelėsio susidarymo.
- Laikyti sausoje vietoje, geriausia pakabintą arba laikiklyje, kad guma nesideformuotų.
- Laikykite prietaisą vaikams nepasiekiamoje vietoje, kad išvengtumėte atsitiktinio sugadinimo.
- Venkite uždegimo šaltinių: venkite sąlyčio su ugnimi ar šilumą generuojančiais prietaisais (gali kilti gaisras).
- Saugokite gaminį nuo ekstremalių temperatūrų, didelės drėgmės, degių dujų, tirpiklių.
- Produkto folijos pakuotę laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje (uždusimo pavojus).
- Įsitikinkite, kad pakavimo medžiagos nėra paliktos be priežiūros. Vaikai gali pradėti su jais žaisti, o tai pavojinga.
- Vaikams draudžiama žaisti su šiuo gaminiu.
- Visada naudokite gaminį pagal paskirtį.

3. TECHNINIAI DUOMENYS

- Ergonomiška rankena
- Mikropluoštas
- Kruopštus valymas
- Ilgio reguliavimas
- Šepetys-nešvarumų valytuvas
- Pakabinimo galimybė
- Lopšys
- Nailoniniai šereliai
- Matmenys: 68 cm–156 cm
- Šepetėlio plotis: 28 cm

PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE PANAUDOTŲ PAKUOČIŲ TVARKYMĄ



Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite utilizuoti vietiniame perdirbimo centre.

Panaudotas pakavimo medžiagas reikia pristatyti į vietos valdžios institucijų nurodytą atliekų surinkimo punktą. Informaciją apie panaudoto gaminio utilizavimo galimybes teikia savivaldybės arba miesto įstaiga. Šis gaminys atitinka jam taikomų atitinkamų Europos ir nacionalinių direktyvų reikalavimus. Produktas atitinka Europos ir nacionalinius prietaisų ir gaminių saugos reikalavimus.

Pasiliekame teisę be įspėjimo keisti gaminio tekstą, dizainą ir techninius duomenis.

Godātais kungs vai kundze, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet tālāk sniegtos norādījumus, lai nodrošinātu pareizu produkta lietošanu.

Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un ievērojiet tajā sniegtos ieteikumus, jo norādījumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

1. IERĪCES LIETOJUMS UN APRAKSTS

Logu tīrīšanas birste ir nenovērtēts palīgs ikdienas mājas darbos. Tas apvieno divas galvenās funkcijas: mikrošķiedras uzgali efektīvai tīrīšanai un integrētu gumijas slotiņu, kas noņem ūdeni, atstājot loga virsmu bez svītrām un perfekti tīru. Mikrošķiedras uzgali lieliski savāc netīrumus, putekļus un visus piemaisījumus, atstājot loga virsmu perfekti tīru.

Ar šo birsti logu tīrīšana kļūst ātra un droša. Bez nepieciešamības kāpt pa kāpnēm un platformām, jūs sasniegsiet perfektu tīrību ērtā veidā.

Roktura segmentus ir viegli pievilkt un atskrūvēt, kas ļauj ātri pielāgot instrumentu konkrētiem apstākļiem. Vienkāršais montāžas un demontāžas process padara šīs birstes lietošanu par īstu prieku.

2. DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

- Pirms produkta lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju.
- Ierīces tīrīšanai izmantojiet mīkstu, sausu vai nedaudz mitru drānu. Izvairieties no mazgāšanas līdzekļu vai abrazīvu līdzekļu lietošanas, kas var sabojāt virsmu.
- Lietojiet paredzētajam mērķim – ūdens noņemšanai no gludām virsmām, piemēram, logiem, spoguļiem, flīzēm, automašīnu krāsas vai dušas kabīnēm.
- Nepielietojiet pārmērīgu spiedienu lietošanas laikā – pietiek ar maigu, vienmērīgu kustību, lai noņemtu ūdeni, nebojājot virsmu.
- Nelietojiet gumijas slotiņu uz karstām virsmām (piemēram, karstām automašīnas logiem) — tas var izraisīt gumijas sloksnes deformāciju.
- Nelietot uz raupjām, asām vai bojātām virsmām, kas var sagriezt vai deformēt gumijas sloksni.
- Sargāt no siltuma avotiem — plastmasas rokturis vai gumijas sloksne var deformēties.
- Pēc lietošanas noskalojiet slotiņu zem tekoša ūdens un nosusiniet to – tas novērsīs kaļķakmens vai pelējuma veidošanos.
- Uzglabāt sausā vietā, vēlams pakārtu vai turētājā, lai novērstu gumijas deformāciju.
- Lai izvairītos no nejaušiem bojājumiem, turiet ierīci bērniem nepieejamā vietā.
- Izvairieties no aizdegšanās avotiem: izvairieties no saskares ar uguni vai siltumu radošām ierīcēm (var izraisīt ugunsgrēku).
- Sargājiet produktu no ekstremālām temperatūrām, augsta mitruma, viegli uzliesmojošām gāzēm, šķīdinātājiem.
- Sargājiet produkta folijas iepakojumu no bērniem (nosmakšanas risks).
- Pārlicinieties, ka iepakojuma materiāli netiek atstāti bez uzraudzības. Bērni var sākt ar tiem spēlēties, kas ir bīstami.
- Bērni nedrīkst spēlēties ar šo produktu.
- Vienmēr lietojiet produktu paredzētajam mērķim.

3. TEHNISKIE DATI

- Ergonomisks rokturis
- Mikrošķiedra
- Rūpīga tīrīšana
- Garuma regulēšana
- Birstes netīrumu slotiņa
- Pakāršanas iespēja
- Bērnu gultiņa
- Neilona sariņi
- Izmēri: 68 cm–156 cm
- Birstes platums: 28 cm

PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA APSAIMNIEKOŠANU



Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var utilizēt vietējā pārstrādes centrā.

Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā vietējo pašvaldību norādītajā atkritumu savākšanas punktā. Informāciju par izlietotā produkta utilizācijas iespējām sniedz pašvaldības vai pilsētas birojs. Šis produkts atbilst attiecīgo Eiropas un valsts direktīvu prasībām, kas uz to attiecas. Produkts atbilst Eiropas un nacionālajām prasībām attiecībā uz ierīču un produktu drošību.

Mēs paturam tiesības veikt izmaiņas produkta tekstā, dizainā un tehniskajos datos bez iepriekšēja brīdinājuma.

Lugupeetud härra või proua, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid, et tagada toote nõuetekohane kasutamine.

Palun hoidke see juhend alles edaspidiseks kasutamiseks ja järgige selles toodud soovitusi, kuna juhiste eiramine võib ohustada elu või tervist.

1. SEADME KASUTUSALAD JA KIRJELDUS

Aknapuhastushari on igapäevastes majapidamistöodes alahinnatud abiline. See ühendab endas kaks põhifunktsiooni: mikrokiudotsa tõhusaks puhastamiseks ja integreeritud kaabitsa, mis eemaldab vett, jättes aknapinna triibuvabaks ja ideaalselt puhtaks. Mikrokiudots kogub ideaalselt mustuse, tolmu ja kõik lisandid, jättes aknapinna ideaalselt puhtaks.

Selle harjaga muutub aknapesu kiireks ja ohutuks. Ilma redelitele ja platvormidele ronimise vajaduseta saavutate ideaalse puhtuse mugavalt.

Käepideme segmente on lihtne pingutada ja vabastada, mis võimaldab tööriista kiiresti konkreetsetele tingimustele kohandada. Vaevatu kokkupaneku ja lahtivõtmise protsess muudab selle harja kasutamise tõeliseks naudinguks.

2. OHUTUSJUHISED

- Enne toote kasutamist lugege palun hoolikalt läbi see kasutusjuhend.
- Seadme puhastamiseks kasutage pehmet, kuiva või kergelt niisket lappi. Vältige abrasiivsete või puhastusvahendite kasutamist, mis võivad pinda kahjustada.
- Kasutada ettenähtud otstarbel – vee eemaldamiseks siledatelt pindadelt, näiteks akendelt, peeglitelt, plaatidelt, autovärvilt või dušikabiinidelt.
- Ärge kasutage kasutamisel liigset survet – vee eemaldamiseks ilma pinda kahjustamata piisab õrnast ja ühtlasest liigutusest.
- Ärge kasutage kaabitsat kuumadel pindadel (nt kuumadel autoakendel) – see võib kummiriba deformeeruda.
- Ärge kasutage karedatel, teravatel või kahjustatud pindadel, mis võivad kummiriba lõigata või deformeerida.
- Hoida eemal soojusallikatest – plastkäepide või kummiriba võivad deformeeruda.
- Pärast kasutamist loputage kaabitsa voolava vee all ja kuivatage – see hoiab ära katlakivi või hallituse tekkimise.
- Hoida kuivas kohas, eelistatavalt riputatult või hoidikus, et vältida kummi deformeerumist.
- Hoidke seadet lastele kättesaamatus kohas, et vältida juhuslikke kahjustusi.
- Vältida süüteallikaid: vältida kokkupuudet tule või soojust tekitavate seadmetega (võib põhjustada tulekahju)
- Kaitske toodet äärmuslike temperatuuride, kõrge õhuniiskuse, tuleohtlike gaaside ja lahustite eest.
- Hoidke toote fooliumpakend lastele kättesaamatus kohas (lõõbumisoht)
- Veenduge, et pakkematerjale ei jäeta järelevalveta. Lapsed võivad nendega mängima hakata, mis on ohtlik.
- Lapsed ei tohi tootega mängida.
- Kasutage toodet alati ettenähtud otstarbel.

3. TEHNILISED ANDMED

- Ergonoomiline käepide
- Mikrokiud
- Põhjalik puhastus
- Pikkuse reguleerimine
- Harjaga mustuse kaabits
- Riputamise võimalus
- Võrevoodi
- Nailonharjased
- Mõõdud: 68 cm-156 cm
- Harja laius: 28 cm

NÕUANDEID JA TEAVE KASUTATUD PAKENDI KÄITLEMISE KOHTA



Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab utiliseerida oma kohalikus taaskasutuskeskuses. Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohaliku omavalitsuse poolt määratud jäätmekäitluspunkti. Kasutatud toote utiliseerimisvõimaluste kohta annab teavet omavalitsuse või linna kantselei. See toode vastab sellele kohaldatavate asjakohaste Euroopa ja riiklike direktiivide nõuetele. Toode vastab Euroopa ja riiklikele seadmete ja toodete ohutusnõuetele.

Jätame endale õiguse teha toote tekstis, disainis ja tehnilistes andmetes ette teatamata muudatusi.

Spoštovani gospod ali gospa, hvala vam za nakup našega izdelka!

Pred uporabo izdelka preberite naslednja navodila, da zagotovite pravilno uporabo izdelka.

Prosimo, shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevajte njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje navodil ogroža življenje ali zdravje.

1. UPORABA IN OPIS NAPRAVE

Krtača za čiščenje oken je podcenjen pomočnik pri vsakodnevnih gospodinjskih opravilih. Združuje dve ključni funkciji: konico iz mikrovlaken za učinkovito čiščenje in integrirano strgalo, ki odstranjuje vodo, zaradi česar je površina okna brez lis in popolnoma čista. Konica iz mikrovlaken odlično pobere umazanijo, prah in vse nečistoče, zaradi česar je površina okna popolnoma čista.

S to krtačo postane čiščenje oken hitro in varno. Brez potrebe po lestvah in ploščadih boste na udoben način dosegli popolno čistočo.

Segmenti ročaja se enostavno zategnejo in popuščajo, kar omogoča hitro prilagoditev orodja specifičnim pogojem. Zaradi enostavnega sestavljanja in razstavljanja je uporaba te krtače pravi užitek.

2. VARNOSTNA NAVODILA

- Pred uporabo izdelka natančno preberite ta navodila za uporabo.
- Za čiščenje naprave uporabite mehko, suho ali rahlo vlažno krpo. Izogibajte se uporabi detergentov ali abrazivnih sredstev, ki lahko poškodujejo površino.
- Uporabite po predvidenem namenu – za odstranjevanje vode z gladkih površin, kot so okna, ogledala, ploščice, avtomobilski lak ali tuš kabine.
- Pri uporabi ne pritiskajte premočno – že nežno, enakomerno gibanje zadostuje za odstranitev vode, ne da bi pri tem poškodovali površino.
- Ne uporabljajte brisalca tal na vročih površinah (npr. vročih avtomobilskih steklih) – to lahko povzroči deformacijo gumijastega traku.
- Ne uporabljajte na hrapavih, ostrih ali poškodovanih površinah, ki lahko prerežejo ali deformirajo gumijast trak.
- Hranite ločeno od virov toplote – plastični ročaj ali gumijast trak se lahko deformira.
- Po uporabi strgalo sperite pod tekočo vodo in jo posušite – to bo preprečilo nastanek vodnega kamna ali plesni.
- Hranite na suhem mestu, po možnosti obešeno ali v držalu, da preprečite deformacijo gume.
- Napravo hranite izven dosega otrok, da preprečite nenamerno škodo.
- Izogibajte se virom vžiga: izogibajte se stiku z ognjem ali napravami, ki ustvarjajo toploto (lahko povzročijo požar)
- Izdelek zaščitite pred ekstremnimi temperaturami, visoko vlažnostjo, vnetljivimi plini in topili.
- Folijsko embalažo izdelka hranite izven dosega otrok (nevarnost zadušitve).
- Poskrbite, da embalažni materiali ne ostanejo brez nadzora. Otroci se lahko začnejo igrati z njimi, kar je nevarno.
- Otroci se ne smejo igrati z izdelkom.
- Izdelek vedno uporabljajte po predvidenem namenu.

3. TEHNIČNI PODATKI

- Ergonomski ročaj
- Mikrofibra
- Temeljito čiščenje
- Prilagoditev dolžine
- Strgalo za umazanijo s krtačo
- Možnost obešanja
- Jaslice
- Najlonske ščetine
- Dimenzije: 68 cm-156 cm
- Širina krtače: 28 cm

NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z RABLJENO EMBALAŽO



Embalaža je izdelana iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje.

Rabljeno embalažo je treba dostaviti na zbirališče odpadkov, ki ga določijo lokalni organi. Informacije o možnostih odstranjevanja rabljenega izdelka dobite na občinskem ali mestnem uradu. Ta izdelek je skladen z zahtevami ustreznih evropskih in nacionalnih direktiv, ki veljajo zanj. Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.

Pridržujemo si pravico do sprememb besedila, dizajna in tehničnih podatkov izdelka brez predhodnega obvestila.

A dhuine uasail nó a bhean uasail, go raibh maith agat as ár dtáirge a cheannach!

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh na treoracha seo a leanas le cinntiú go n-úsáidtear an táirge i gceart.

Coinnigh an lámhleabhar seo le do thoil le haghaidh tagartha sa todhchaí agus lean na moltaí atá ann, mar d'fhéadfadh sé go mbeadh bagairt ar do shaol nó ar do shláinte mura leanann tú na treoracha.

1. FEIDHMIÚ AGUS CUR SÍOS AR AN bhFEIST

Is cúntóir faoi-mheasta é scuab glantacháin fuinneoige i ngnáthobair tí. Comhcheanglaíonn sé dhá phríomhfheidhm: barr micrea-snáithín le haghaidh glanadh éifeachtach agus scríobán comhtháite a bhaineann uisce, rud a fhágann dromchla na fuinneoige saor ó stríoca agus glan go foirfe. Bailíonn an barr micrea-snáithín salachar, deannach agus gach eisíontais go foirfe, ag fágáil dromchla na fuinneoige glan go foirfe.

Leis an scuab seo, bíonn glanadh fuinneog tapa agus sábháilte. Gan an gá dul amach ar dhréimírí agus ardáin, bainfidh tú glaineacht foirfe amach ar bhealach compordach.

Is furasta na codanna láimhseála a theannadh agus a scaoileadh, rud a ligeann duit an uirlis a oiriúnú go tapa do dhálaí sonracha. Is pléisiúr fíor é an scuab seo a úsáid mar gheall ar an bpróiseas tionóil agus dí-thionóil gan stró.

2. TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA

- Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh an lámhleabhar treoracha seo go cúramach le do thoil.
- Bain úsáid as éadach bog, tirim nó beagán tais chun an gléas a ghlanadh. Seachain úsáid glantaigh nó scríobach a d'fhéadfadh damáiste a dhéanamh don dromchla.
- Úsáid mar atá beartaithe – chun uisce a bhaint de dhromchlaí réidhe ar nós fuinneoga, scátháin, tíleanna, péint gluaisteán nó ciúbanna cithfholcadáin.
- Ná cuir brú iomarcach i bhfeidhm agus tú á úsáid – is leor gluaiseacht réidh, chothrom chun uisce a bhaint gan damáiste a dhéanamh don dromchla.
- Ná húsáid an scríobán ar dhromchlaí te (e.g. fuinneoga te gluaisteáin) – d'fhéadfadh sé seo dífhoirmiú a chur ar an stiall rubair.
- Ná húsáid ar dhromchlaí garbha, géara nó damáiste a d'fhéadfadh an stiall rubair a ghearradh nó a dhífhoirmiú.
- Coinnigh ar shiúl ó fhoinsí teasa - d'fhéadfadh an lámhseáil phlaisteach nó an stiall rubair a bheith dífhoirmithe.
- Tar éis úsáide, sruthlaigh an scríobán faoi uisce reatha agus triomaigh é – cuirfidh sé seo cosc ar aolchloch nó ar mhúnla foirmiú.
- Stóráil in áit thirim, crochta nó i sealbhóir más féidir chun cosc a chur ar an rubar dífhoirmiú.
- Coinnigh an gléas as rochtain leanaí chun damáiste de thaisme a sheachaint.
- Seachain foinsí adhainte: seachain teagmháil le tine nó le gléasanna a ghineann teas (d'fhéadfadh tine a bheith mar thoradh air)
- Cosain an táirge ó theocht mhór, taise ard, gáis inadhainte, tuaslagóirí.
- Coinnigh pacáistiú scragall an táirge amach ó rochtain leanaí (riosca tachtaithe)
- Cinntigh nach bhfágtar ábhair phacáistithe gan aird. D'fhéadfadh páistí tosú ag imirt leo, rud atá contúirteach.
- Níor cheart do leanaí imirt leis an táirge.
- Bain úsáid as an táirge i gcónaí mar atá beartaithe.

3. SONRAÍ TEICNIÚLA

- Láimhseáil eirgeanamaíochta
- Micreashnáithín
- Glanadh críochnúil
- Coigeartú faid
- Scuab salachar scuab
- Féidearthacht crochta
- Cliabhán
- Brístí níolóin
- Toisí: 68cm-156cm
- Leithead scuaipe: 28cm

LEIDEANNA AGUS EOLAS MAIDIR LE BAINISTÍOCHT PACÁISTÍOCHTA ÚSÁIDTE



Tá an pacáistiú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaol agus is féidir iad a dhiúscairt ag d'ionad athchúrsála áitiúil.

Ba chóir ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig an bpointe diúscairthe dramhaíola atá ainmnithe ag na húdaráis áitiúla.

Cuireann an oifig bhargasach nó chathrach faisnéis ar fáil faoi na féidearthachtaí chun an táirge úsáidte a dhiúscairt. Comhlíonann an táirge seo ceanglais na dtreoracha Eorpacha agus náisiúnta ábhartha a bhaineann leis. Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht gléasanna agus táirgí.

Forchoimeáidimid an ceart athruithe a dhéanamh ar théacs, dearadh agus sonraí teicniúla an táirge gan fógra.

Għażiż Sinjur jew Sinjura, niringrazzjawk talli xtrajt il-prodott tagħna!

Qabel ma tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet li ġejjin biex tiżgura li l-prodott jintuża kif suppost.

Jekk jogħġbok zomm dan il-manwal għal referenza futura u segwi r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, għax in-nuqqas li ssegwi l-istruzzjonijiet tiegħu jista' jkun ta' theddida għall-hajja jew għas-saħħa.

1. APPLIKAZZJONI U DESKRIZZJONI TAL-APPARAT

Pinzell għat-tindif tat-twieqi huwa għajnuna sottovalutata fix-xogħol tad-dar ta' kuljum. Jgħaqqad żewġ funzjonijiet ewlenin: punta tal-mikrofibra għal tindif effettiv u squeegee integrat li jneħhi l-ilma, u jhalli l-wiċċ tat-tieqa mingħajr strixxi u perfettament nadif. Il-punta tal-mikrofibra tiġbor perfettament il-ħmieġ, it-trab u l-impurajtiet kollha, u thalli l-wiċċ tat-tieqa perfettament nadif.

B'din il-pinzell, it-tindif tat-twieqi jsir malajr u sikur. Mingħajr il-ħtieġa li toħroġ fuq slielem u pjattaformi, inti se tikseb ndafa perfetta b'mod komdu.

Is-segmenti tal-manku huma faċli biex jissikkaw u jinħallu, u b'hekk tkun tista' tadatta l-ghodda malajr għal kundizzjonijiet speċifiċi. Il-proċess ta' assemblaġġ u żarmar mingħajr tbatija jagħmel l-użu ta' dan il-pinzell pjaċir veru.

2. ISTRUZZJONIJIET TA' SIGURTA'

- Qabel ma tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra dan il-manwal tal-istruzzjonijiet bir-reqqa.
- Uża drapp artab, niexef jew kemxejn niedja biex tnaddaf l-apparat. Evita li tuża deterġenti jew abrażivi li jistgħu jagħmlu ħsara lill-wiċċ.
- Uża kif maħsub – biex tneħhi l-ilma minn uċuħ lixxi bħal twieqi, mirja, madum, żebgħa tal-karozzi jew kabini tad-doċċa.
- Tapplikax pressjoni eċċessiva meta tużaha – moviment ġentili u uniformi huwa biżżejjed biex tneħhi l-ilma mingħajr ma tagħmel ħsara lill-wiċċ.
- Tużax l-isqueegee fuq uċuħ shan (eż. twieqi tal-karozzi shan) – dan jista' jikkawża deformazzjoni tal-istrixxa tal-gomma.
- Tużax fuq uċuħ mhux maħduma, jaqtgħu jew bil-ħsara li jistgħu jaqtgħu jew jiddeformaw l-istrixxa tal-gomma.
- Żomm 'il bogħod minn sorsi ta' shana - il-manku tal-plastik jew l-istrixxa tal-gomma jistgħu jiddeformaw.
- Wara l-użu, laħlaħ l-isqueegee taht ilma ġieri u nixxef – dan jipprevjeni l-formazzjoni ta' ġebba tal-ġir jew moffa.
- Aħżen f'post xott, preferibbilment imdendel jew f'kontenitur biex tevita li l-gomma tiddeforma.
- Żomm l-apparat fejn ma jintlaħaqx mit-tfal biex tevita ħsara aċċidentali.
- Evita sorsi ta' tqabbid: evita kuntatt man-nar jew apparati li jiġġeneraw is-shana (jista' jwassal għal nar)
- Ipproteġi l-prodott minn temperaturi estremi, umdità għolja, gassijiet f'jammabbli, solventi.
- Żomm l-imballaġġ tal-fojl tal-prodott 'il bogħod mit-tfal (riskju ta' soffokazzjoni)
- Kun żgur li l-materjali tal-ippakkjar ma jithallewx waħedhom. It-tfal jistgħu jibdeu jilagħbu magħhom, u dan huwa perikoluż.
- It-tfal m'għandhomx jilagħbu bil-prodott.
- Dejjem uża l-prodott kif maħsub għalih.

3. DEJTA TEKNIKA

- Manku ergonomiku
- Mikrofibra
- Tindif bir-reqqa
- Aġġustament tat-tul
- Squeegee tal-ħmieġ bil-pinzell
- Possibbiltà ta' mdendlin
- Presepju
- Lanżit tan-najlon
- Dimensjonijiet: 68cm-156cm
- Wisa' tal-pinzell: 28 cm

SUĖĠERIMENTI U INFORMAZZJONI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-IMBALLAĠĠ UŻAT



L-imballaġġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riċiklaġġ lokali tiegħek.

Il-materjal tal-ippakkjar użat għandu jitwassal fil-punt tar-rimi tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Informazzjoni dwar il-possibbiltajiet ta' kif wiehed jista' jarmi l-prodott użat hija pprovduta mill-uffiċċju municijali jew tal-belt. Dan il-prodott jikkonforma mar-rekwiżiti tad-direttivi Ewropej u nazzjonali rilevanti li japplikaw għalih. Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali

dwar is-sikurezza tal-apparati u l-prodotti.

Nirriżervaw id-dritt li nagħmlu bidliet fit-test, fid-disinn u fid-dejta teknika tal-prodott mingħajr avviż.

Poštovani gospodine/gospodo, hvala Vam što ste kupili naš proizvod!

Prije upotrebe proizvoda, molimo pročitajte sljedeće upute kako biste osigurali pravilnu upotrebu proizvoda.

Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu i slijedite njegove preporuke, jer nepoštivanje uputa može predstavljati opasnost za život ili zdravlje.

1. PRIMJENA I OPIS UREĐAJA

Četka za čišćenje prozora je podcijenjeni pomagač u svakodnevnim kućanskim poslovima. Kombinira dvije ključne funkcije: vrh od mikrovlakana za učinkovito čišćenje i integriranu gumenu špatu koja uklanja vodu, ostavljajući površinu prozora bez tragova i savršeno čistom. Vrh od mikrovlakana savršeno skuplja prljavštinu, prašinu i sve nečistoće, ostavljajući površinu prozora savršeno čistom.

S ovom četkom, čišćenje prozora postaje brzo i sigurno. Bez potrebe za izlaskom na ljestve i platforme, postići ćete savršenu čistoću na udoban način.

Segmenti drške se lako zatežu i otpuštaju, što vam omogućuje brzo prilagođavanje alata specifičnim uvjetima. Jednostavan proces sastavljanja i rastavljanja čini korištenje ove četke pravim zadovoljstvom.

2. SIGURNOSNE UPUTE

- Prije upotrebe proizvoda, molimo pažljivo pročitajte ovaj priručnik s uputama.
- Za čišćenje uređaja koristite meku, suhu ili blago vlažnu krpnu. Izbjegavajte korištenje deterdženata ili abrazivnih sredstava koja mogu oštetiti površinu.
- Koristite prema namjeni – za uklanjanje vode s glatkih površina poput prozora, ogledala, pločica, laka automobila ili tuš kabina.
- Nemojte pretjerano pritiskati prilikom korištenja – nježan, ravnomjeran pokret dovoljan je za uklanjanje vode bez oštećenja površine.
- Ne koristite brisač na vrućim površinama (npr. vrućim prozorima automobila) – to može uzrokovati deformaciju gumene trake.
- Ne koristiti na grubim, oštrim ili oštećenim površinama koje mogu rezati ili deformirati gumenu traku.
- Držite dalje od izvora topline - plastična ručka ili gumena traka mogu se deformirati.
- Nakon upotrebe, isperite brisač pod mlazom vode i osušite ga – to će spriječiti stvaranje kamenca ili plijesni.
- Čuvajte na suhom mjestu, po mogućnosti obješeno ili u držaču kako biste spriječili deformaciju gume.
- Uređaj držite izvan dohvata djece kako biste izbjegli slučajna oštećenja.
- Izbjegavajte izvore paljenja: izbjegavajte kontakt s vatrom ili uređajima koji stvaraju toplinu (može dovesti do požara)
- Zaštitite proizvod od ekstremnih temperatura, visoke vlažnosti, zapaljivih plinova, otapala.
- Folijsku ambalažu proizvoda držite izvan dohvata djece (opasnost od gušenja)
- Pazite da materijali za pakiranje ne ostanu bez nadzora. Djeca se mogu početi igrati s njima, što je opasno.
- Djeca se ne smiju igrati s proizvodom.
- Proizvod uvijek koristite prema namjeni.

3. TEHNIČKI PODACI

- Ergonomska ručka
- Mikrofibra
- Temeljito čišćenje
- Podešavanje duljine
- Četka za brisanje prljavštine
- Mogućnost vješanja
- Jasle
- Najlonske čekinje
- Dimenzije: 68 cm - 156 cm
- Širina četke: 28 cm

SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU RABLJENOM AMBALAŽOM



Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu odložiti u vašem lokalnom centru za recikliranje. Rabljeni materijal za pakiranje treba dostaviti na odlagalište otpada koje su odredile lokalne vlasti. Informacije o mogućnostima zbrinjavanja korištenog proizvoda daje općinski ili gradski ured. Ovaj proizvod udovoljava zahtjevima relevantnih europskih i nacionalnih direktiva koje se na njega primjenjuju. Proizvod ispunjava europske i nacionalne zahtjeve o sigurnosti uređaja i proizvoda.

Уважаемый господин или госпожа, спасибо за покупку нашего продукта!

Перед использованием продукта, пожалуйста, прочтите следующие инструкции, чтобы обеспечить правильное использование продукта.

Пожалуйста, сохраните данное руководство для дальнейшего использования и следуйте содержащимся в нем рекомендациям, поскольку несоблюдение его инструкций может представлять угрозу жизни или здоровью.

1. ПРИМЕНЕНИЕ И ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

Щетка для мытья окон — недооцененный помощник в повседневной работе по дому. Он сочетает в себе две основные функции: насадку из микроволокну для эффективной очистки и встроенный скребок, который удаляет воду, оставляя поверхность окна идеально чистой и без разводов. Насадка из микрофибры отлично собирает грязь, пыль и все загрязнения, оставляя поверхность окна идеально чистой.

С этой щеткой мытье окон станет быстрым и безопасным. Без необходимости выходить на лестницы и платформы вы достигнете идеальной чистоты комфортным способом.

Сегменты рукоятки легко затягиваются и ослабляются, что позволяет быстро адаптировать инструмент к конкретным условиям. Простая сборка и разборка превращает использование этой щетки в настоящее удовольствие.

2. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед использованием изделия внимательно прочтите данную инструкцию.
- Для чистки устройства используйте мягкую, сухую или слегка влажную ткань. Избегайте использования моющих средств или абразивных материалов, которые могут повредить поверхность.
- Использовать по назначению — для удаления воды с гладких поверхностей, таких как окна, зеркала, плитка, автомобильная краска или душевые кабины.
- Не надавливайте слишком сильно при использовании — достаточно легкого, равномерного движения, чтобы удалить воду, не повредив поверхность.
- Не используйте скребок на горячих поверхностях (например, на горячих стеклах автомобиля) — это может привести к деформации резиновой полоски.
- Не используйте на грубых, острых или поврежденных поверхностях, которые могут порезать или деформировать резиновую полоску.
- Держите вдали от источников тепла — пластиковая ручка или резиновая полоска могут деформироваться.
- После использования промойте скребок под проточной водой и высушите его — это предотвратит образование известкового налета и плесени.
- Хранить в сухом месте, желательно в подвешенном виде или в держателе, чтобы предотвратить деформацию резины.
- Храните устройство в недоступном для детей месте, чтобы избежать случайного повреждения.
- Избегайте источников возгорания: избегайте контакта с огнем или устройствами, выделяющими тепло (может привести к пожару)
- Защищайте изделие от экстремальных температур, высокой влажности, горючих газов, растворителей.
- Храните фольгированную упаковку продукта в недоступном для детей месте (опасность удушья).
- Следите за тем, чтобы упаковочные материалы не оставались без присмотра. Дети могут начать играть с ними, что опасно.
- Детям не следует играть с изделием.
- Всегда используйте изделие по назначению.

3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- Эргономичная ручка
- Микрофибра
- Тщательная очистка
- Регулировка длины
- Щетка для удаления грязи
- Возможность подвешивания
- Детская кроватка
- Нейлоновая щетина
- Размеры: 68см-156см
- Ширина кисти: 28 см

СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ



Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно утилизировать в местном пункте приема вторичной переработки.

Использованный упаковочный материал следует сдавать в пункт утилизации отходов, указанный местными органами власти. Информацию о возможностях утилизации использованного продукта можно получить в органах местного самоуправления или города. Данный продукт соответствует требованиям соответствующих европейских и национальных директив, которые к нему применяются. Изделие соответствует европейским и национальным требованиям безопасности приборов и изделий.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и технические данные продукта без предварительного уведомления.